

AKAI
Portable Speaker



Party Speaker 260

Portable BT Speaker With Wired MIC

SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **Party Speaker 260**:

This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory. For future reference, record the serial number in the space provided.

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

- The images appearing in this manual are for reference only.
- Due to continual revision and improvement on our products design and specifications are subject to change without further notice.

CHARGER AND BATTERY

CHARGING THE SPEAKER

When charging, connect a matched power adaptor to **AC100-240V**.

Charging time is approximately 4 to 6 hours. Once fully charged unplug the power supply as leaving a full battery on charge may cause damage to the battery.

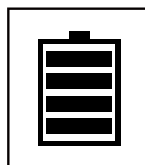
BATTERY CHARGE INDICATOR

LED panel has battery status indicator. In the middle of the shape of the battery have four horizontal lines, each horizontal line represents **25%** of electricity remaining.

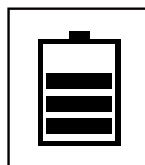
When no horizontal line in the shape of the battery or the shape flashes, please power off and promptly charge to avoid damage to the battery.

When charging, the battery indicator on LED display panel flashes.

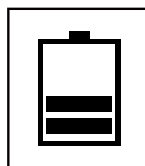
The indicator stop blinking after full charged. Then please continue to charge the battery for 1-2 hours to extend the battery life.



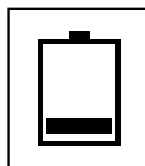
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

WARNING!

If the battery is under voltage, please fully charge it within 48 hours.

If the speaker has to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery.

AKAI



DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

Nr.INT 257

Noi, Intervision Trading-RO SRL, avand sediul social in Com.Mosoia, Sat. Smeura, Aleea Fagetului, Nr.8, Jud.Arges, in calitate de reprezentant autorizat al marcii AKAI, implicit importator (producator) declaram pe propria raspundere ca:

Marca: **AKAI**
Model: **PARTY SPEAKER 260**
Descriere: **BOXA PORTABILA**
Lot: **2109F2600XXX**

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele documente normative :

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd EU 2015/863
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EC
fiind in conformitate cu urmatoarele standarde si norme de siguranta:

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 50663:2017
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)
EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11)
IEC 62321:2013 ED.1

Certificat de conformitate eliberat in baza certificatelor si rapoartelor de teste CTL2010097021-W; CTL2010097021-WS; CTL2010097021-WH; CTL2010097021-WE; CTL2010097021-WR; CTL2103057012-WR2 si CTRL1906178031-R ale Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd. Et.1-a, Baisha Technology Park, No.3011, Shahexi Road, Nanshan District, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Semnatura: _____

Numele si functia: CIOBANU DORIN – DIRECTOR

Data: 03 Septembrie, 2021

Locul: Pitesti, Romania

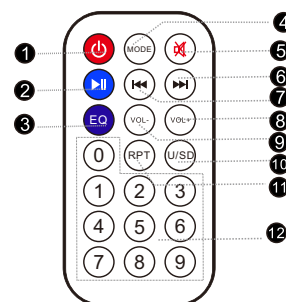


TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL

Rated Voltage:	Party Speaker 260
Rated Power:	AC100-240V~,50Hz/60Hz
Input sensitivity:	≤40W
Battery:	500±30mV
DC 9V IN:	7.4V 4400mAh
Charging time:	DC 9V CHARGING INTERFACE (for adaptor)
Working time:	4-6h
Frequency response:	3-5h
Audio S/N:	20Hz-20KHz
Bluetooth version	≥70dB
Bluetooth channel emission power	5.0
	2dB

DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL



1 ON/OFF ()

2 PLAY /PAUSE/SCAN

In play mode, press to suspend playing songs. Press this button again to continue play.
Scan and save radio stations in **FM Radio** mode.

3 EQ

4 MODE (INPUT SELECTION)

With a short press on the button, select the input mode (AUX input / Bluetooth / Micro SD / USB / FM radio).

5 MUTE ()

Mute or restart the speaker sound.

6 NEXT ()

Change to next song.
Change to next channel in **FM Radio** input mode.

7 PREVIOUS ()

Change to previous song.
Change to previous channel in **FM Radio** mode.

8 VOL+ (INCREASE VOLUME)

Increase the volume.

9 VOL-(DECREASE VOLUME)

Decrease the volume.

10 USB / SD

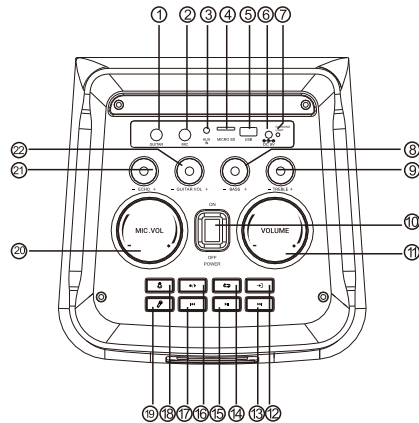
USB / SD mode.

11 REPEAT ()

Repeat, repeat all, repeat one, repeat off.

12 TRACK NUMBER

DESCRIPTION OF CONTROLS



1 GUITAR SLOT

Use to connect the guitar jack.

2 MIC SLOT

Use to connect the microphone jack.

3 AUX INPUT

Could be connected with personal computers, mobile, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, electric piano and any devices which have audio output.

4 MICRO SD SLOT

Insert micro SD card, play the music.

5 USB SLOT

Insert USB, play the music.

6 DC 9V IN

DC 9V charging interface(for adaptor).

7 CHARGING LIGHT

The indicator light flashes red charging, and turns blue after fully charged.

8 BASS

Adjust bass to influence bass sound.

9 TREBLE

Adjust treble to influence treble sound.

10 POWER ON/OFF

Turn the speaker on or off.

11 VOLUME

Adjust volume up or down.

12 INPUT (→)

With a short press on the button, select the input mode (AUX input / Bluetooth / Micro SD / USB / FM radio).

13 NEXT (▶▶)

Change to next song.
Change to next channel in **FM radio** mode.

14 REPEAT (↺)

Repeat single, repeat all, repeat folder.

15 PLAY / PAUSE / SCAN (▶||)

In play mode, press to suspend playing songs.
Press this button again to continue play.
Scan and save radio stations in FM radio mode.

16 RECORD / PLAY RECORDING (●▶)

Start recording, long press it to play the recordings.

17 PREVIOUS (◀◀)

Change to previous song.
Change to previous channel in FM radio mode.

18 LED LIGHT CONTROL (💡)

Short press to change the light mode.

19 MIC PRIORITY (🎤)

When the "MIC PRIORITY" mode is on, the volume of music will be reduced when speaking into the microphone.

20 MIC VOLUME

Adjust the microphone volume.

21 ECHO

Adjust echo to influence echo sound.

22 GUITAR VOLUME

Adjust guitar volume.

AKAI

EU DECLARATION OF CONFORMITY



Nr.INT 257

We, INTERVISION TRADING RO SRL, default importer (manufacturer), with registered office in Mosoia Commune, Smeura Village, 8 Fagetului Alley, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: **AKAI**
Type: **PARTY SPEAKER 260**
Descriptions: **PORTABLE SPEAKER**
Lot: **2109F2600XXX**

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd EU 2015/863

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EC

The products are compliant with the following standards:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 50663:2017

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)

EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11)

IEC 62321:2013 ED.1

Declaration of conformity issued based on certificates and test reports CTL2010097021-W; CTL2010097021-WS; CTL2010097021-WH; CTL2010097021-WE; CTL2010097021-WR; CTL2103057012-WR2 si CTRL1906178031-R ale Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd. Et.1-a, Baisha Technology Park, No.3011, Shahexi Road, Nanshan District, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Signature: _____



Printed name and Position:

CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER

Date: **3th of September, 2021**

Place: **Pitesti, Romania**

OPATOVNĚ POUŽITIE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na zberné centrum určené pre recykláciu. Správnu likváciou produktu zabráníte negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. K zjišteniu adresy najbližšieho zberného centra:

Kontaktujte miestne úrady;

Zprístupníte webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>;

Vyžádajte doplnkové informácie v obchode, kde ste kúpili daný produkt

FUNCTIONS

FM FUNCTION

Choose **INPUT** to switch to **FM RADIO**.

Search and tune automatically to radio

stations by pressing **▶||** on the remote control or long press the

REPEAT/SCAN button on the speaker.

Switch channels, by pressing **◀◀** and on **▶▶** the speaker or the remote control.

RECORDING FUNCTION

Press **●/▶** to record the voice into the external memory like USB disk / Micro SD on the speaker.

If the external memory is first time used, the system will automatically built a new folder named VOICE, and recording files in it will be named REC001, REC002, and so on.

In record mode, press **●/▶** / **INPUT** to stop recording.

Long press **●/▶** " to play the recordings in the external memory, press PREV and NEXT to choose the recordings to play.

DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, korp A, 5.pátro

miestnosť 504-505, město Pitestí, okres Arges, Rumunsko

psč: 110121

BLUETOOTH OPERATION

IMPORTANT:

Prior to use Bluetooth function, your speaker should be paired firstly with your Bluetooth device. ("Pairing" means establish connection between Bluetooth devices such as MOBILE PHONE, TABLETS, PC, ETC).

1. Press the **INPUT** button to switch into the **BT MODE** (Bluetooth mode).

(fig. 1)

2. In **BT MODE**, a sound indication will announce that **Bluetooth pairing mode is ready**.

Then the micro system will search automatically for *Bluetooth* devices.

3. Turn on *Bluetooth* functionality on your device and make it discoverable (see your devices instructions to add or setup a *Bluetooth* device).

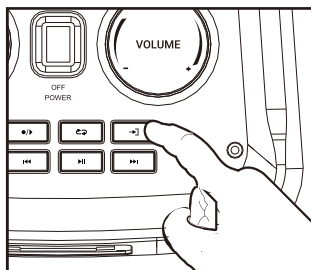
4. Search for *Bluetooth* equipment:

Party Speaker 260 is your speaker identification.

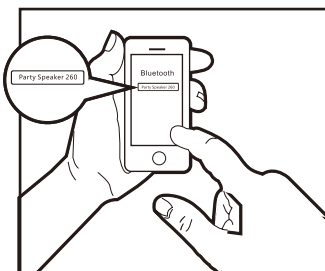
(fig. 2)

A sound indication will announce that *Bluetooth* devices are successfully paired. (During the pairing, if a password is required, you need to input code "0000").

Your *Bluetooth* device stores the speaker unique identification at the same time.



(fig. 1)



(fig. 2)

PRÍRUČKA PRE ODSTRANOVANIE ZÁVAD

V prípade poruchy najskôr skontrolujte nižšie uvedené položky a až potom požiadať o opravu reproduktora.

Neotvárajte reproduktor, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak nemôžete problém vyriešiť podľa týchto pokynov, obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko.

PRÍZNAK	PRÍČINA	OPRAVA
Zvuk		
Žiadny zvuk	Žiadny vstupný zdroj zvuku.	Použite lepší signál.
	Hlasitosť je príliš nízka.	Upravte hlasitosť.
Skreslenie zvuku	Hlasitosť je príliš vysoká.	Znížte hlasitosť.
	Reproduktor môže byť poškodený.	Ak je reproduktor poškodený, opravte ho alebo vymeňte.
Karaoke		
Funkcia Karaoke nefunguje	Pripojovací konektor mikrofónu nie je úplne zasunutý.	Správne pripojte konektor mikrofónu do zastrčky.
	Prepínač mikrofónu nie je zapnutý.	Zapnite prepínač mikrofónu.
	Tlačidlo hlasitosti mikrofónu je v najnižšej polohe.	Upravte správne hlasitosť mikrofónu.
	Batéria bezdrôtového mikrofónu je vybitá.	Vymeňte batériu.
MP3		
MP3 sa neprehráva.	Formát skladby na jednotke USB je nesprávny.	Preveďte formát piesne do formátu MP3.
	Nesprávna prevádzka spôsobila narušenie procesu.	Reštartujte zariadenie.
	Jednotka USB / karta Micro SD je odpojená.	Vložte disk USB / kartu Micro SD správne.
Ďiaľkové ovládanie		
Ďiaľkové ovládanie nefunguje správne	Ďiaľkové ovládanie je príliš ďaleko od zariadenia.	Ďiaľkové ovládanie používajte v okruhu asi 6 m.
	Medzi diaľkovým ovládaním a jednotkou je prekážka.	Odstráňte prekážku.
	Batéria diaľkového ovládania je vybitá.	Vymeňte batériu za novú.

UPOZORNENIE!

Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť zariadenie sami, pretože by tým zanikla záruka.

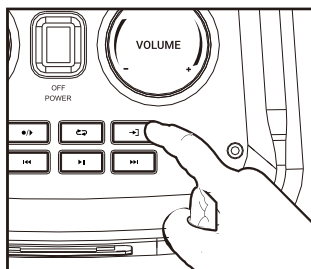
FUNGOVANIE BLUETOOTH

DÔLEŽITÉ:

Pred použitím funkcie Bluetooth musí byť reproduktor najskôr spárovaný so zariadením Bluetooth.
(„Párovanie“ znamená nadviazanie spojenia medzi zariadeniami s podporou Bluetooth, ako sú MOBILNÉ TELEFÓNY, TABLETY, PC ETC.).

1. Stlačte tlačidlo **VSTUP** aby ste prešli do **REŽIMU BT** (Režim Bluetooth).

Obr. 1)



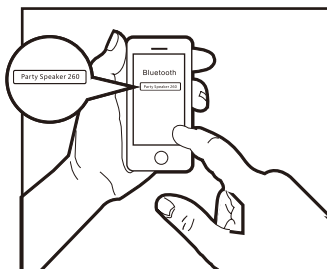
(fig. 1)

2. V **REŽIME BT**, **zvukové znamenie oznamuje, že režim párovania Bluetooth je pripravený.**

Potom mikrosystém vyhľadá automaticky zariadenia s funkciou Bluetooth.

3. Zapnite funkciu *Bluetooth* na zariadení a umožnite jeho viditeľnosť.
(pozrite pokyny na pridanie zariadenia alebo nastavenie zariadenia s podporou Bluetooth)
4. Vyhľadajte zariadenia s podporou *Bluetooth*:
Identifikátor reproduktora je **Party Speaker 260**.

(Obr. 2)



(fig. 2)

Zvuková signalizácia oznámi, že zariadenia sú vybavené funkciou Bluetooth

sú úspešne sparované. (ak je počas parovania požadované

heslo, musíte zadať kód „0000“).

Zariadenie s funkciou *Bluetooth* súčasne ukladá jedinečný identifikátor reproduktora.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the speaker to repair.

Do not open the speaker as there is risk of electric shock.

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTION
Sound		
No sound	No input sound source.	Use a better music signal.
	Volume is too low.	Adjust volume.
Distortion of sound	Volume too high.	Turn down the volume.
	Speaker may be damaged.	If speaker is damaged, repair or replace it.
Karaoke		
Karaoke does not work	Microphone plug is not fully inserted.	Plug microphone properly into the socket.
	Microphone switch is not on.	Turn on microphone switch.
	Microphone volume knob is at the lowest position.	Adjust microphone volume properly.
	Wireless microphone has low battery.	Replace battery.
MP3		
MP3 does not play	The song format in the USB disc is incorrect.	Transform song format into MP3 format.
	Improper operation has caused a process disorder.	Reboot the machine.
	USB disk / Micro SD Card is disconnected.	Insert USB disc/Micro SD properly.
Remote control		
The remote control does not work properly	The remote control is too far from the unit.	Operate the remote control within about 6m.
	There is an obstacle in the path of the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is exhausted.	Replace the battery with new one.

WARNING!

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

Disposal of electrical and electronic equipment



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

FUNKCIE

FUNKCIA FM

Vyberte **VSTUP** aby ste prešli na **FM RÁDIO**.

Automaticky vyhľadajte a upravte rozhlasové stanice stlačením ► na diaľkovom ovládači alebo dlhým stlačením tlačidla **OPAKOVANIE/SKENOVANIE** na reproduktore.

Prepnite kanál, stlačením ◀ a ▶ na reproduktore alebo diaľkovom ovládači.

FUNKCIA NAHRÁVANIA

Stlačte ●► aby ste zaregistrovali hlas na externé pamäťové médium, napríklad na jednotku USB / kartu Micro SD v reproduktore.

Pri prvom použití externej pamäte systém automaticky vytvorí nový priečinok s názvom VOICE (hlas) a súbory v ňom zaznamenané budú mať názov REC001, REC002 atď.

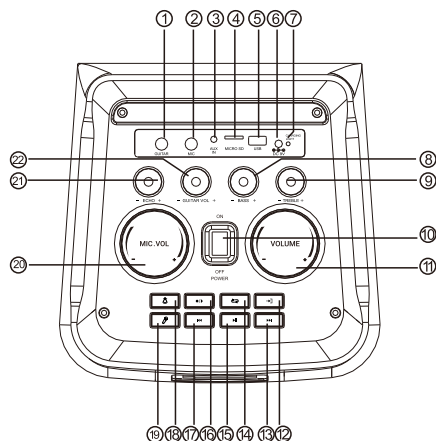
V režime nahrávania stlačte ●► /**VSTUP** aby ste zastavili nahrávanie.

Dlho stlačte „ ●► ” ak chcete prehrať nahrávky na externom pamäťovom médiu, stlačte PREDCHÁDZAJÚCI a NASLEDUJÚCI a vyberte nahrávky, ktoré sa majú prehrať.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod postal: 110121

**1 SLOT PRE GITARU**

Použijte slot pre pripojenie konektora na gitaru.

2 SLOT PRE MIKROFÓN

Pomocou slotu pripojte konektor na pripojenie mikrofónu.

3 VSTUP AUX

Môže sa pripojiť k osobným počítačom, mobilným zariadeniam, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádiu, elektrickému klavíru a všetkým zariadeniam, ktoré majú zvukový výstup.

4 SLOT PRE MIKRO SD KARTY

Vložte kartu micro SD, prehrávajte zvukový obsah.

5 SLOT PRE JEDNOTKY USB

Vložte jednotku USB, prehrajte zvukový obsah.

6 VSTUP D.C. S 9 V

Nabíjacie rozhranie 9 V jednosmerný prúd (pre adaptér).

7 KONTROLKA NABÍJANIA

Počas nabíjania bliká červená kontrolka a na konci nabíjania sa zmení na modrú.

8 NÍZKE ZVUKY

Upravte spôsob prehrávania nízkych zvukov.

9 OSTRÉ ZVUKY

Upravte spôsob prehrávania ostrých zvukov.

10 ZAPNUTIE/VYPNUTIE NAPÁJANIA

Zapnite alebo vypnite reproduktor.

11 HLASITOSŤ

Zvýšte alebo znížte hlasitosť.

12 VSTUP (→)]

Krátkym stlačením tlačidla zvolíte vstupný režim (vstup AUX/Bluetooth /Micro SD / USB / FM rádio).

13 NASLEDUJÚCA (▶▶)

Prejdite na nasledujúcu skladbu.

Prejdite na nasledujúci kanál v režime FM Rádio.

14 OPAKOVANIE (↺↻)

Opakovať jednu skladbu, opakovať všetky, opakovať súbor.

15 PREHRAŤ/POZASTAVIŤ/SKENOVAŤ (▶||)

V režime prehrávania stlačením pozastavíte prehrávanie skladieb. Opätovným stlačením tlačidla pokračujte v prehrávaní.

Naskenujte a uložte rozhlasové stanice v režime FM Rádio.

16 NAHRÁVANIE/ PREHRÁVANIE ZÁZNAMU (◀▶)

Spustíte nahrávanie, stlačením a podržaním prehráte nahrávky.

17 PREDCHÁDZAJÚCA (◀◀)

Návrat na predchádzajúcu skladbu.

Návrat na predchádzajúci kanál v režime FM Radio.

18 OVLÁDANIE SVETIEL LED (💡)

Krátkym stlačením zmeníte režim osvetlenia.

19 PRIORITA MIKROFÓN (🎤)

Keď zapnete režim PRIORITA MIKROFÓN, pri použití mikrofónu sa zníži hlasitosť hudby.

20 HLASITOSŤ MIKROFÓNU

Nastavte hlasitosť mikrofónu.

21 OZVENA

Upravte režim prehrávania ozveny.

22 HLASITOSŤ GITARY

Nastavte hlasitosť gitary.

MANUAL

AKAI



Party Speaker 260

Portable BT Speaker With Wired MIC

Boxa portabila cu funcție Bluetooth și microfon cu fir

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Mulțumim pentru achiziționarea difuzorului **Party Speaker 260**:

Aceasta este asigurarea pe care v-o oferim cu privire la calitate, performanță și valoare. Personalul nostru tehnic a inclus multe caracteristici utile și convenabile în acest produs. Citiți acest manual de instrucțiuni în întregime pentru a vă asigura că obțineți beneficiile maxime oferite de fiecare caracteristică.

Acest produs a fost fabricat folosind componente de cea mai înaltă calitate și cele mai înalte standarde de calificare profesională. A fost testat de inspectori și s-a constatat că este în stare perfectă de funcționare înainte de a părăsi fabrica noastră. Pentru consultare ulterioară, înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut.

NU EXPUNEȚI APARATUL LA PLOAIE SAU UMIDITATE, PENTRU A PREVENI RISCUL DE INCENDIU SAU DE

ELECTROCUTARE.

- Imaginile din acest manual sunt doar cu titlu de referință.
- Ca urmare a revizuirii și îmbunătățirii continue a proiectării și specificațiilor produselor noastre, acestea pot suferi modificări fără notificare prealabilă.

ÎNCĂRCĂTOR ȘI BATERIE

ÎNCĂRCAREA DIFUZORULUI

Pentru încărcare, conectați un adaptor de alimentare potrivit la o sursă **de curent alternativ de 100 - 240 V**.

Difuzorul are nevoie de 4 până la 6 ore pentru a se încărca. La finalul încărcării, deconectați sursa de alimentare, deoarece bateria se poate deteriora dacă se continuă încărcarea după ce s-a încărcat complet.

INDICATOR PENTRU AFIȘAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Panoul cu LED-uri include un indicator de stare a bateriei. În mijlocul indicatorului bateriei sunt prevăzute patru linii orizontale, fiecare linie orizontală reprezentând **25%** din nivelul de încărcare rămas.

Dacă dispar toate liniile orizontale din indicatorul bateriei sau indicatorul luminează intermitent, opriți difuzorul și încărcați-l imediat, pentru a evita deteriorarea bateriei.

În timpul încărcării, indicatorul bateriei de pe afișajul panoului cu LED-uri luminează intermitent.

Indicatorul încetează să mai lumineze intermitent după încărcarea completă. După aceea, continuați să încărcați bateria timp de 1-2 ore, pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

AVERTISMENT!

Dacă bateria este sub tensiune, încărcați-o complet în maximum 48 de ore.

În cazul în care difuzorul urmează să nu fie utilizat o perioadă lungă de timp, bateria trebuie să fie complet încărcată, în caz contrar se va deteriora.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL

Menovité napätie:

Menovitý výkon:

Vstupná citlivosť:

Batéria:

Vstup jednosmerný prúd 9 V:

Doba nabíjania:

Prevádzková doba:

Frekvenčná odozva:

Pomer signálu/hluku:

Bluetooth vo verzii

Emisný výkon kanála Bluetooth

Party Speaker 260

Striedavý prúd 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

NABÍJACIE ROZHRAVNIE D.C. 9 V (pre adaptér)

4 - 6 h

3 - 5 h

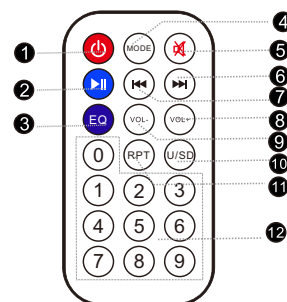
20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0

2 Db

POPIS DIALKOVÉHO OVLÁDANIA



1 ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

2 PREHRAŤ/POZASTAVIŤ/SKENOVAŤ

V režime prehrávania stlačením pozastavíte prehrávanie skladieb. Opätovným stlačením tlačidla pokračujte v prehrávaní. Naskenujte a uložte rozhlasové stanice v režime **FM** Rádio.

3 EQ

4 REŽIM (VÝBER VSTUPU)

Krátkym stlačením tlačidla vyberte režim vstupu (vstup AUX/Bluetooth/ Micro SD/USB/FM Rádio).

5 VYPNUTIE ZVUKU ()

Zapnite alebo vypnite zvuk reproduktora.

6 NASLEDUJÚCA ()

Prejdite na nasledujúcu skladbu. Prepnite na nasledujúci kanál vo vstupe **FM** Rádio.

7 PREDCHÁDZAJÚCA ()

Vráťte sa na predchádzajúcu skladbu. Prepnite na predchádzajúci kanál v režime vstupu **FM** Rádio.

8 VOL+ (ZVÝŠENIE HLASITOSTI)

Zvýšte hlasitosť.

9 VOL- (ZNIŽENIE HLASITOSTI)

Znížte hlasitosť.

10 USB/SD

Režim USB/SD.

11 OPAKOVANIE ()

Opakovať, opakovať všetko, opakovať jednu skladbu, zastaviť opakovanie

12 ČÍSLO SKLADBY

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ďakujeme za zakúpenie reproduktora **Party Speaker 260**:

Toto je záruka, ktorú vám ponúkame o kvalite, výkone a hodnote. Náš technický personál zahrnul do tohto produktu veľa užitočných a pohodlných funkcií. Prečítajte si celý tento návod na obsluhu, aby ste sa uistili, že každú funkciu využijete naplno.

Tento výrobok bol vyrobený s použitím najkvalitnejších komponentov a najvyšších štandardov odbornej kvalifikácie. Bol testovaný inšpektormi a pred opustením našej továrne bol zistený jeho dokonalý stav. Pre ďalšiu konzultáciu zaregistrujte sériové číslo na danom mieste.

NEVYSTAVUJTE ZARIADENIE DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

- Obrázky v tomto návode slúžia iba na informačné účely.
- V dôsledku neustáleho prehodnocovania a zlepšovania dizajnu a špecifikácií našich výrobkov sa môžu výrobky bez predchádzajúceho upozornenia meniť.

NABÍJAČKA A BATÉRIA

NABÍJANIE REPRODUKTORA

Na nabíjanie pripojte vhodný napájací adaptér k zdroju **striedavého prúdu 100 - 240 V**.

Reproduktor potrebuje na nabitie 4 až 6 hodín. Na konci nabíjania odpojte napájanie, pretože ak bude nabíjanie pokračovať aj po úplnom nabití, môže dôjsť k poškodeniu batérie.

INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA BATÉRIE

LED panel obsahuje indikátor stavu batérie. V strede indikátora batérie sú umiestnené štyri vodorovné čiary, pričom každá vodorovná čiara predstavuje **25%** zostávajúcej úrovne nabitia.

Ak zmiznú všetky vodorovné čiary v indikátore batérie alebo indikátor bliká, vypnite reproduktor a ihneď ho nabite, aby nedošlo k poškodeniu batérie.

Počas nabíjania bliká indikátor batérie na displeji LED panela.

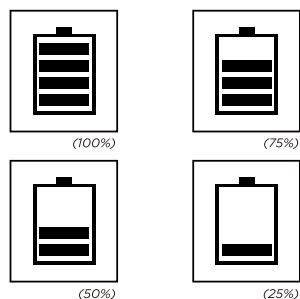
Po úplnom nabití indikátor prestane blikáť. Potom,

pokračujte v nabíjaní batérie 1-2 hodiny, aby ste predĺžili životnosť batérie.

UPOZORNENIE!

Ak je batéria pod napätím, úplne ju nabite do maximálne 48 hodín.

Ak nebudete reproduktor dlhší čas používať, musí byť batéria úplne nabitá, inak sa poškodí.



SPECIFICAȚII TEHNICE

MODEL

Tensiune nominală:

Putere nominală:

Sensibilitate intrare:

Baterie:

Intrare curent continuu de 9 V:

Durată de încărcare:

Durată de funcționare:

Răspuns în frecvență:

Raportul semnal/zgomot:

Versiunea Bluetooth

Putere emisie canal Bluetooth

Party Speaker 260

Curent alternativ de 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

INTERFAȚĂ DE ÎNCĂRCARE CU C.C. DE 9 V (pentru adaptor)

4 - 6 h

3 - 5 h

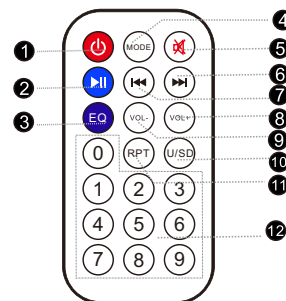
20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0

2Db

DESCRIEREA TELECOMENZII



1 PORNIRE/OPRIRE

2 REDARE/PAUZĂ/SCANARE

În modul redare, apăsați pentru a suspenda redarea melodiilor. Apăsați butonul din nou pentru a continua redarea. Scanați și salvați posturi de radio în modul **FM Radio**.

3 EQ

4 MOD (SELECTAREA INTRĂRII)

Selectați modul de intrare (intrare AUX/Bluetooth/ Micro SD/ USB/FM Radio) prin apăsarea butonului pentru scurt timp.

5 DEZACTIVARE SUNET

Dezactivați sau reactivați sunetul difuzorului.

6 ÎNAINTÉ

Treceți la melodia următoare.
Treceți la canalul următor în modul de intrare **FM Radio**.

7 ÎNAPOI

Reveniți la melodia anterioară.
Reveniți la canalul anterior în modul de intrare **FM Radio**.

8 VOL+ (MĂRIRE VOLUM)

Măriți volumul.

9 VOL- (MIȚȘORARE VOLUM)

Mițșorați volumul.

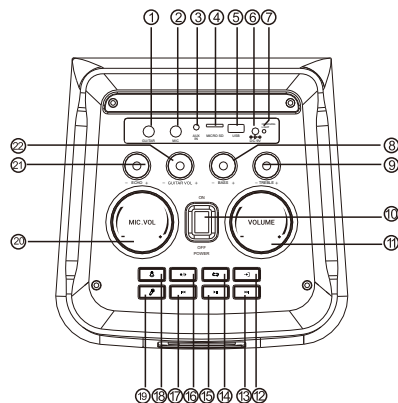
10 USB/SD

Modul USB/SD.

11 REPETARE (↺↻)

Repetare, repetare toate, repetare o singură piesă, oprire repetare.

12 NUMĂRUL PIESEI



1 SLOT PENTRU CHITARĂ

Utilizați slotul pentru a conecta fișa de conectare a chitarei.

2 SLOT PENTRU MICROFON

Utilizați slotul pentru a conecta fișa de conectare a microfonului.

3 INTRARE AUX

Se poate conecta la computere personale, dispozitive mobile, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, pian electric și orice dispozitive care au ieșire audio.

4 SLOT PENTRU CARTELE MICRO SD

Introduceți o cartelă micro SD, redați conținutul audio.

5 SLOT PENTRU UNITĂȚI USB

Introduceți o unitate USB, redați conținutul audio.

6 INTRARE C.C. DE 9 V

Interfață de încărcare cu curent continuu de 9 V (pentru adaptor).

7 LAMPĂ DE INDICARE A ÎNCĂRCĂRII

Lampa indicatoare luminează intermitent în roșu în timpul încărcării și devine albastră la finalul încărcării.

8 SUNETE JOASE

Reglați modul de redare a sunetelor joase.

9 SUNETE ASCUȚITE

Reglați modul de redare a sunetelor ascuțite.

10 PORNIREA/OPRIREA ALIMENTĂRII

Porniți sau opriți difuzorul.

11 VOLUM

Măriți sau micșorați volumul.

12 INTRARE (→)

Selectați modul de intrare (intrare AUX/Bluetooth/Micro SD/USB/FM Radio) prin apăsarea butonului pentru scurt timp.

13 ÎNAINTE (▶▶)

Treceți la melodia următoare.

Treceți la canalul următor în modul FM Radio.

14 REPETARE (↺↻)

Repetare o singură piesă, repetare toate, repetare folder.

15 REDARE/PAUZĂ/SCANARE (▶||)

În modul redare, apăsați pentru a suspenda redarea melodiilor.

Apăsați butonul din nou pentru a continua redarea.

Scanati și salvați posturi de radio în modul FM Radio.

16 ÎNREGISTRARE/REDARE ÎNREGISTRARE (◀▶)

Începeți înregistrarea, apăsați lung pentru a reda înregistrările.

17 ÎNAPOI (◀◀)

Reveniți la melodia anterioară.

Reveniți la canalul anterior în modul FM Radio.

18 COMANDA LĂMPILO LED (💡)

Apăsați scurt pentru a schimba modul de iluminare.

19 PRIORITATE MICROFON (🎤)

La activarea modului PRIORITATE MICROFON, volumul muzicii se micșorează când se utilizează microfonul.

20 VOLUM MICROFON

Reglați volumul microfonului.

21 ECOU

Reglați modul de redare a ecoului

22 VOLUM GHITARĂ

Reglați volumul chitarei.

MANUAL

AKAI



Party Speaker 260

Prenosný reproduktor s funkciou Bluetooth a
drôtový mikrofón

SK - SLOVENSKÝ

UPOZORNĚNÍ!

Za žádných okolností se nepokoušejte opravit zařízení sami, protože by tím zanikla záruka.

Opětovně použití elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem nemělo být nakládáno jako s obyčejným domovním odpadem. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu na konci jeho životnosti nýbrž doručte ho na autorizované sběrné centrum pro recyklaci.

Správnou likvidaci produktu pomůžete ochraně okolního prostředí a zabráníte případným

negativním vlivům na lidské zdraví a životné prostředí.

K zjištění adresy nejbližšího sběrného centra ;

Kontaktujte místní úřady;

Zpřístupněte webovou stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>;

Vyžádejte doplňkové informace v obchodu, kde jste koupili daný produkt

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, korp A, 5.pátr

pokoj 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko psč: 110121

FUNȚII

FUNCȚIA FM

Alegeti **INTRARE** pentru a trece la **FM RADIO**.

Căutați și reglați automat la posturile radio apăsând ►► pe telecomandă sau apăsând lung butonul **REPETARE/SCANARE** pe difuzor.

Schimbați canalul, apăsând ◀◀ și ▶▶ pe difuzor sau telecomandă.

FUNCȚIA DE ÎNREGISTRARE

Apăsați ►► pentru a înregistra voce pe un suport de memorie externă, cum ar fi o unitate USB/o cartelă Micro SD pe difuzor.

La prima utilizare a suportului de memorie ►► externă, sistemul va crea automat un folder nou, denumit VOICE (Voce), iar fișierele înregistrate din acesta vor fi denumite REC001, REC002 etc.

În modul de înregistrare, apăsați **/INTRARE** pentru a opri înregistrarea.

Apăsați lung „►►” pentru a reda înregistrările din suportul de memorie externă, apăsați **ÎNAPOI** și **ÎNAINTE** pentru a alege înregistrările de redat.

FUNCȚIONAREA BLUETOOTH

IMPORTANT:

Înainte de a utiliza funcția Bluetooth, difuzorul trebuie să fie asociat mai întâi cu dispozitivul Bluetooth. („Asocierea” înseamnă stabilirea conexiunii între dispozitive prevăzute cu funcția Bluetooth, cum ar fi TELEFOANE MOBILE, TABLETE, PC ETC).

1. Apăsați butonul **INTRARE** pentru a trece în **MODUL BT (Modul Bluetooth)**.

(Fig. 1)

2. În **MODUL BT, o indicație sonoră va anunța că modul de asociere Bluetooth este pregătit.**

După aceea, sistemul micro va căuta automat dispozitive prevăzute cu funcția *Bluetooth*.

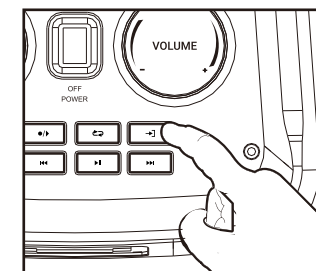
3. Activați funcția *Bluetooth* pe dispozitiv și permiteți vizibilitatea acestuia. (consultați instrucțiunile dispozitivelor pentru adăugarea sau configurarea unui dispozitiv prevăzut cu funcția *Bluetooth*).

4. Căutarea echipamentelor prevăzute cu funcția *Bluetooth*: Identificatorul difuzorului este **Party Speaker 260**.

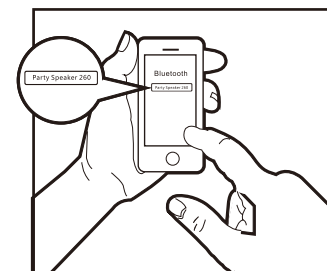
(Fig. 2)

O indicație sonoră va anunța că dispozitivele prevăzute cu funcție

Bluetooth s-au asociat cu succes. (În timpul asocierii, dacă este necesară o parolă, trebuie să introduceți codul „0000”). Dispozitivul prevăzut cu funcția *Bluetooth* stochează simultan identificatorul unic al difuzorului.



(Fig. 1)



(Fig. 2)

GHID PENTRU REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

În cazul unei defecțiuni, verificați mai întâi aspectele enumerate mai jos înainte de a solicita repararea difuzorului.

Nu deschideți difuzorul, deoarece există riscul de electrocutare.

Dacă nu puteți remedia o problemă urmând aceste indicii, consultați distribuitorul sau centrul service.

SIMPTOM	CAUZĂ	REMEDIERE
Sunet		
Fără sunet	Fără sursă de sunet de intrare.	Utilizați un semnal mai bun.
	Volumul este prea mic.	Reglați volumul.
Distorsiunea sunetului	Volumul este prea mare.	Micșorați volumul.
	Difuzorul poate fi deteriorat.	Dacă difuzorul este deteriorat, reparați-l sau înlocuiți-l.
Karaoke		
Funcția Karaoke nu funcționează	Fișa de conectare a microfonului nu este introdusă complet.	Conectați corect fișa de conectare a microfonului la mufă.
	Înterupătorul pentru microfon nu este pornit.	Porniți întrerupătorul pentru microfon.
	Butonul de volum al microfonului se află în poziția cea mai joasă.	Reglați corect volumul microfonului.
	Bateria microfonului fără fir este descărcată.	Înlocuiți bateria.
MP3		
MP3 nu se redă	Formatul melodiei pe unitatea USB este incorect.	Converțiți formatul melodiei în format MP3.
	Funcționarea necorespunzătoare a cauzat o tulburare de proces.	Reporniți aparatul.
	Unitatea USB/cartela Micro SD este deconectată.	Introduceți corect unitatea USB/cartela Micro SD.
Telecomandă		
Telecomanda nu funcționează corect	Telecomanda este prea departe de unitate.	Utilizați telecomanda pe o rază de aproximativ 6 m.
	Există un obstacol în calea telecomenzii și a unității.	Îndepărtați obstacolul.
	Bateria telecomenzii este descărcată.	Înlocuiți bateria cu una nouă.

PŘÍRUČKA PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

V případě poruchy nejdříve zkontrolujte níže uvedené položky a až potom požádejte o opravu reproduktoru.

Neotvírejte reproduktor, protože hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud nelze problém vyřešit podle těchto pokynů, obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	OPRAVA
Zvuk		
Žádný zvuk	Žádný vstupní zdroj zvuku.	Použijte lepší signál.
	Hlasitost je příliš nízká.	Upravte hlasitost.
Zkreslení zvuku	Hlasitost je příliš vysoká.	Snižte hlasitost.
	Reproduktor může být poškozen.	Pokud je reproduktor poškozen, opravte jej nebo vyměňte.
Karaoke		
Funkce Karaoke nefunguje	Připojovací konektor mikrofonu není zcela zasunut.	Správně připojte konektor mikrofonu do zástrčky.
	Přepínač mikrofonu není zapnutý.	Zapněte přepínač mikrofonu.
	Tlačítko hlasitosti mikrofonu je v nejnižší poloze.	Upravte správně hlasitost mikrofonu.
	Baterie bezdrátového mikrofonu je vybitá.	Vyměňte baterii.
MP3		
MP3 se nepřehrává.	Formát skladby na jednotce USB je nesprávný.	Převedte formát písně do formátu MP3.
	Nesprávná provoz způsobila narušení procesu.	Restartujte zařízení.
	Jednotka USB/karta Micro SD je odpojena	Vložte disk USB/kartu Micro SD správně.
Dálkové ovládání		
Dálkové ovládání nefunguje správně	Dálkové ovládání je příliš daleko od zařízení.	Dálkové ovládání používejte v okruhu asi 6 m.
	Mezi dálkovým ovládáním a jednotkou je překážka.	Odstraňte překážku.
	Baterie dálkového ovládání je vybitá.	Vyměňte baterii za novou.

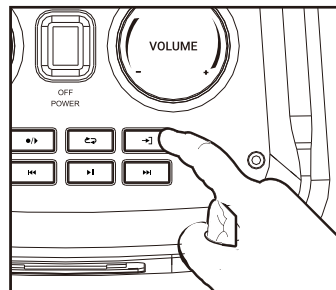
FUNGOVÁNÍ BLUETOOTH

DŮLEŽITÉ:

Před použitím funkce Bluetooth musí být reproduktor nejdříve spárován se zařízením Bluetooth. ("Párování" znamená navázání spojení mezi zařízeními s podporou Bluetooth, jako jsou mobilní telefony, tablety, PC ATD).

1. Stisknete tlačítko **VSTUP** abyste prošli do **REŽIMU BT** (Režim Bluetooth).

Obr. 1)



(fig. 1)

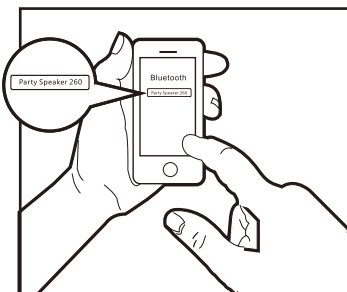
2. **V REŽIMU BT, zvukové znamení oznamuje, že režim párování Bluetooth je připraven.**

Potom mikrosystém vyhledá automaticky zařízení s funkcí Bluetooth.

3. Zapněte funkci *Bluetooth* na zařízení a umožněte jeho viditelnost. (viz pokyny pro přidání zařízení nebo nastavení zařízení s podporou Bluetooth .

4. Vyhledejte zařízení s podporou Bluetooth: Identifikátor reproduktoru je **Party Speaker 260**.

(Obr. 2)



(fig. 2)

Zvuková signalizace oznámí, že zařízení jsou vybaveny funkcí Bluetooth

jsou úspěšně spárovány. (Pokud je během párování požadované

heslo, musíte zadat kód "0000").

Zařízení s funkcí *Bluetooth* současně ukládá jedinečný identifikátor reproduktoru.

AVERTISMENT!

Nu încercați în niciun caz să reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru va invalida garanția.

DEZAFECTAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

- o Contactați autoritățile locale;
- o Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro;
- o Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,

camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod postal: 110121



Party Speaker 260

Portable BT Speaker With Wired MIC

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

FUNKCE

FUNKCE FM

Vyberte **VSTUP** abyste přešli na **FM RÁDIO**.

Automaticky vyhledejte a upravte rozhlasové stanice stiskem **▶||** na dálkovém ovladači nebo dlouhým stiskem tlačítka **OPAKOVÁNÍ / SKENOVÁNÍ** na reproduktore.

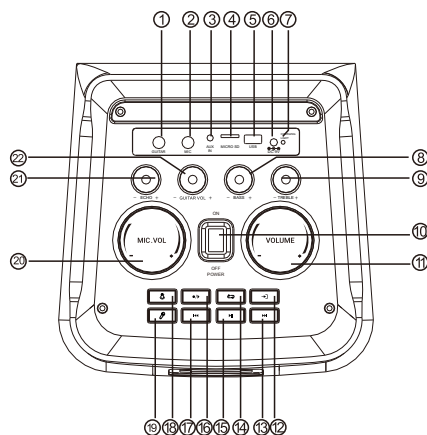
Přepněte kanál, stisknutím **◀◀** a **▶▶** na reproduktoru nebo dálkovém ovladači.

FUNKCE NAHRÁVÁNÍ

Stiskněte **●▶** abyste zaregistrovali hlas na externí paměťové médium, například na jednotku USB/kartu Micro SD v reproduktoru. Při prvním použití externí paměti systém automaticky vytvoří novou složku s názvem **VOICE** (hlas) a soubory v něm zaznamenané budou mít název **REC001**, **REC002** atd. V

režimu nahrávání stiskněte **●▶** /**VSTUP** abyste zastavili nahrávání.

Dlouho stiskněte „**●▶**“ pokud chcete přehrát nahrávky na externím paměťovém médiu, stiskněte **PŘEDCHOZÍ** a **NÁSLEDUJÍCÍ** a vyberte nahrávky, které se mají přehrát.



1 SLOT PRE KYTARU

Použijte slot pro připojení konektoru na kytaru.

2 SLOT PRO MIKROFON

Pomocí slotu připojte konektor pro připojení mikrofonu.

3 VSTUP AUX

Může se připojit k osobním počítačem, mobilním zařízením, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádiu, elektrickému klavíru a všem zařízením, které mají zvukový výstup.

4 SLOT PRO MIKRO SD KARTY

Vložte kartu micro SD, přehrávejte zvukový obsah.

5 SLOT PRO JEDNOTKY USB

Vložte jednotku USB, přehrajte zvukový obsah.

6 VSTUP D.C. S 9 V

Nabíjecí rozhraní 9 V stejnosměrný proud (pro adaptér).

7 KONTROLKA NABÍJENÍ

Během nabíjení blíká červená kontrolka a na konci nabíjení se změní na modrou.

8 NÍZKÉ ZVUKY

Upravte způsob přehrávání nízkých zvuků.

9 OSTRÉ ZVUKY

Upravte způsob přehrávání ostrých zvuků.

10 ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ NAPÁJENÍ

Zapněte nebo vypněte reproduktor.

11 HLASITOST

Zvyšte nebo snižte hlasitost.

12 VSTUP (→)]

Krátkým stisknutím tlačítka zvolte vstupní režim (vstup AUX/Bluetooth /MicroSD /USB/FM radio).

13 NÁSLEDUJÍCÍ (▶▶)

Přejděte na následující skladbu.

Přejděte na další kanál v režimu FM Rádio.

14 OPAKOVÁNÍ (↺↻)

Opakovat jednu skladbu, opakovat všechny, opakovat soubor.

15 PŘEHŘÁT/POZASTAVIT/SKENOVAT (▶||)

V režimu přehrávání stiskem pozastavíte přehrávání skladby.

Opětovným stisknutím tlačítka pokračujte v přehrávání.

Naskenujte a uložte rozhlasové stanice v režimu FM Rádio.

16 NAHRÁVÁNÍ/PŘEHŘÁVÁNÍ ZÁZNAMU (▶▶)

Spustíte nahrávání, přidřením prohrájete nahrávky.

17 PŘEDCHOZÍ (◀◀)

Návrat na předchozí skladbu.

Návrat na předchozí kanál v režimu FM Radio.

18 OVLÁDÁNÍ SVĚTEL LED (💡)

Krátkým stisknutím změníte režim osvětlení.

19 PRIORITA MIKROFON (🎤)

Když zapnete režim PRIORITA MIKROFON, při použití mikrofonu se sníží hlasitost hudby.

20 HLASITOST MIKROFONU

Nastavte hlasitost mikrofonu.

21 OZVĚNA

Upravte režim přehrávání ozvěny.

22 HLASITOST KYTARY

Nastavte hlasitost kytary.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Party Speaker 260:

Αυτή είναι η διαβεβαίωσή σας για ποιότητα, απόδοση και αξία. Οι μηχανικοί μας έχουν συμπεριλάβει πολλές χρήσιμες και βολικές δυνατότητες σε αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει πλήρως αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για να βεβαιωθείτε ότι έχετε το μέγιστο όφελος από κάθε λειτουργία.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε χρησιμοποιώντας τα υψηλότερα ποιοτικά εξαρτήματα και πρότυπα κατασκευής. Δοκιμάστηκε από επιθεωρητές και βρέθηκε ότι ήταν σε τέλεια κατάσταση λειτουργίας πριν φύγει από το εργοστάσιό μας. Για μελλοντική αναφορά, καταγράψτε τον σειριακό αριθμό στο χώρο που παρέχεται.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΜΗΝ ΕΚΘΕΣΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ.

Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για αναφορά.

Λόγω της συνεχούς αναθεώρησης και βελτίωσης του σχεδιασμού και των προδιαγραφών των προϊόντων μας, ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΗΧΕΙΟΥ

Κατά τη φόρτιση, συνδέστε έναν προσαρμογέα τροφοδοσίας σε AC100-240V.

Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4 έως 6 ώρες. Μόλις φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό καθώς αφήνετε μια πλήρη μπαταρία φορτισμένη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΧΡΕΩΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο πίνακας LED διαθέτει ένδειξη κατάστασης μπαταρίας. Στη μέση του το σχήμα της μπαταρίας έχει τέσσερις οριζόντιες γραμμές, καθεμία οριζόντια γραμμή αντιπροσωπεύει το 25% της ηλεκτρικής ενέργειας που απομένει.

Όταν δεν υπάρχει οριζόντια γραμμή σε σχήμα μπαταρίας ή το σχήμα αναβοσβήνει, παρακαλώ ενεργοποιήστε και αμέσως φορτίστε για να αποφύγετε ζημιά στην μπαταρία.

Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη μπαταρίας στην οθόνη LED αναβοσβήνει το πλαίσιο.

Η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει μετά την πλήρη φόρτιση. Έπειτα, συνεχίστε να φορτίζετε την μπαταρία για 1-2 ώρες ώστε να παρατείνει η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν η μπαταρία είναι χαμηλή, φορτίστε την πλήρως εντός 48 ωρών.

Εάν το ηχείο πρέπει να μείνει ακρισιμοποίητο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε την μπαταρία να φορτιστεί πλήρως, διαφορετικά θα προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.

ΜΟΝΤΕΛΟ

Rated Voltage:

Rated Power:

Ευαισθησία εισόδου:

Μπαταρία:

DC 9V IN:

Χρόνος φόρτισης:

Χρόνος λειτουργίας:

Απόκριση συχνότητας:

Audio S/N:

Έκδοση Bluetooth

Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth

Party Speaker 260

AC100-240V~,50Hz/60Hz

≤40W

500±30mV

7.4V 4400mAh

DC 9V CHARGING INTERFACE (for adaptor)

4-6h

3-5h

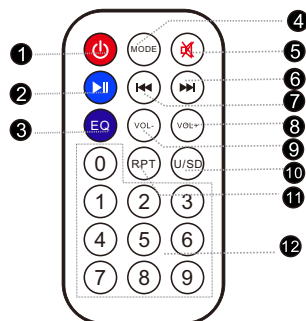
20Hz-20KHz

≥70dB

5.0

2dB

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



1. ON/OFF
2. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ
3. EQ (EQUALIZER)
4. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΙΣΟΔΟΥ)
5. ΣΙΓΑΣΗ
6. ΕΠΟΜΕΝΟ
7. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ
8. ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ
9. ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ
10. USB/SD
11. ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ
12. ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

TECHNICKÁ DATA

MODEL

Jmenovité napětí:

Jmenovitý výkon:

Vstupní citlivost:

Baterie:

Vstup stejnosměrný proud 9 V:

Doba nabíjení:

Provozní doba

Frekvenční odezva:

Poměr signálu/hluku:

Bluetooth verze

Výkon vysílání Bluetooth kanálu

Party Speaker 260

Střídavý proud 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

NABÍJECÍ ROZHRANÍ D.C. 9 V (pro adaptér)

4 - 6 h

3 - 5 h

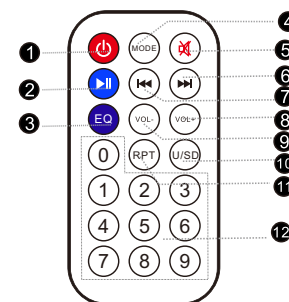
20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0

2dB

POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



1. ZAPNOUT/VYPNOUT
2. PŘEHŘÁT/POZASTAVIT/SKENOVAT
V režimu přehrávání stiskem pozastavíte přehrávání skladeb. Opětovným stisknutím tlačítka pokračujte v přehrávání. Naskenujte a uložte rozhlasové stanice v režimu FM Rádio.
3. EQ
4. REŽIM (VÝBĚR VSTUPU)
Krátkým stisknutím tlačítka vyberte režim vstupu (vstup AUX / Bluetooth / Micro SD / USB / FM Rádio).
5. VYPNUTÍ ZVUKU
6. NÁSLEDUJÍCÍ
7. PŘEDCHOZÍ
8. VOL+ (ZVÝŠENÍ HLASITOSTI)
Zvyšte hlasitost.
9. VOL- (SNIŽENÍ HLASITOSTI)
Snižte hlasitost.
10. USB/SD
Režim USB/SD.
11. OPAKOVÁNÍ
12. ČÍSLO SKLADBY

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Děkujeme za zakoupení reproduktoru **Party Speaker 260**:

Toto je záruka, kterou vám nabízíme ohledně kvality, výkonu a hodnotě. Náš technický personál zahrnul do tohoto produktu mnoho užitečných a pohodlných funkcí. Přečtěte si celý tento návod k obsluze, abyste se ujistili, že každou funkci využijete naplno.

Tento výrobek byl vyroben s použitím nejvyšších standardů odborné kvalifikace. Byl testován inspektory a před opuštěním naší továrny bylo zjištěno, že je v perfektním stavu. Pro další konzultaci zaregistrujte sériové číslo na daném místě.

NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE OMEZILI RIZIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU

ELEKTRICKÝM PROUDEM.

- Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro informační účely.
- V důsledku neustálého přehodnocení a zlepšování designu a specifikací našich výrobků se mohou výrobky bez předchozího upozornění měnit.

NABÍJEČKA A BATERIE

NABÍJENÍ REPRODUKTORU

Pro nabíjení připojte vhodný napájecí adaptér ke zdroji **střídavého proudu 100 - 240 V**.

Reproduktor potřebuje na nabití 4 až 6 hodin. Na konci nabíjení odpojte napájení, protože pokud bude nabíjení

pokračovat i po úplném nabití, může dojít k poškození baterie.

INDIKÁTOR ÚROVNĚ NABITÍ BATERIE

LED panel obsahuje indikátor stavu baterie. Uprostřed indikátoru baterie jsou umístěny čtyři vodorovné čáry, přičemž každá vodorovná čára představuje **25%** zbývajících úrovně nabití.

Pokud zmizí všechny vodorovné čáry v indikátoru baterie nebo indikátor bliká, vypněte reproduktor a ihned ho nabijte, aby nedošlo k poškození baterie.

Během nabíjení bliká kontrolka baterie na displeji LED panelu.

Po úplném nabití indikátor přestane blikat. poté,

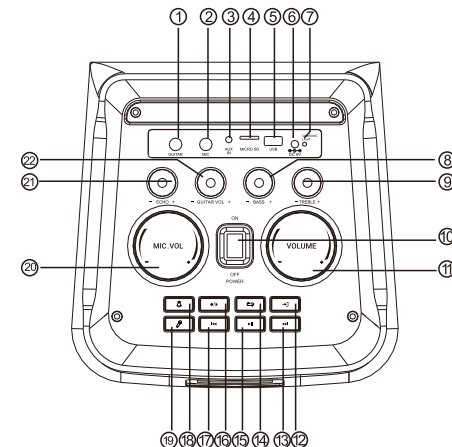
pokračujte v nabíjení baterie 1-2 hodiny, abyste prodloužili životnost baterie.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud je baterie pod napětím, zcela ji nabijte do maximálně 48 hodin.

Pokud nebudete reproduktor delší dobu používat, musí být baterie zcela nabitá, jinak se poškodí.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ



- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---------------|--------------------|---------------|-----------------------|----------------------------|--------|---------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------|--------------------|----------------------------|---------------------|--------|------------------|
| ❶ Υποδοχή κιθάρας | ❷ | ❸ Είσοδος AUX | ❹ Υποδοχή MICRO SD | ❺ Υποδοχή USB | ❻ Τροφοδοσία DC 9V IN | ❼ Φωτεινή ένδειξη φόρτισης | ❽ BASS | ❾ Πρίμα | ❿ ON/OFF | ⓫ Ένταση | ❷ Είσοδος | ❸ Επόμενο | ❹ Επανάληψη | ❺ Αναπαραγωγή. Παύση/Σκανάρισμα | ❻ Εγγραφή / Αναπαραγωγή εγγραφής | ❼ Προηγούμενο | ❽ Έλεγχος φωτισμού | ❿ Προτεραιότητα μικροφώνου | ⓫ Ένταση μικροφώνου | ⓬ ECHO | ⓭ Ένταση κιθάρας |
|-------------------|---|---------------|--------------------|---------------|-----------------------|----------------------------|--------|---------|----------|----------|-----------|-----------|-------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------|--------------------|----------------------------|---------------------|--------|------------------|

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM

Επιλέξτε INPUT για μετάβαση σε FM RADIO.

Αναζητήστε και συντονίστε αυτόματα στο ραδιόφωνο σταθμούς πατώντας στο τηλεχειριστήριο ►► ή πατήστε παρατεταμένα το κουμπί REPEAT / SCAN στο ηχείο.

Εναλλαγή καναλιών, πατώντας ◀◀ και ▶▶ στο ηχείο ή στο τηλεχειριστήριο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ

Πατήστε ►► για εγγραφή της φωνής στην εξωτερική μνήμη, όπως δίσκος USB / Micro SD στο ηχείο.

Εάν η εξωτερική μνήμη χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, το σύστημα θα δημιουργήσει αυτόματα έναν νέο φάκελο με το όνομα VOICE και τα αρχεία εγγραφής σε αυτό θα ονομάζονται REC001, REC002 και ούτω καθεξής.

Στη λειτουργία εγγραφής, πατήστε ►► / INPUT για να σταματήσετε την εγγραφή.

Πατήστε παρατεταμένα το ►► για αναπαραγωγή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Πριν από τη χρήση της λειτουργίας Bluetooth, το ηχείο σας πρέπει να αντιστοιχιστεί πρώτα με τη συσκευή Bluetooth.

("Pairing" σημαίνει σύνδεση μεταξύ συσκευών Bluetooth, όπως MOBILE PHONE, TABLETS, Υπολογιστής, κ.λπ.).

Πατήστε το κουμπί INPUT για μετάβαση στο BT MODE (λειτουργία Bluetooth). (εικ.1)

Στο BT MODE, μια ένδειξη ήχου θα ανακοινώσει ότι η σύνδεση Bluetooth και η λειτουργία είναι έτοιμη.

Στη συνέχεια, το μικροσύστημα θα κάνει αναζήτηση αυτόματα για συσκευές Bluetooth.

AKAI

MANUAL



Party Speaker 260

Přenosný reproduktor s funkcí Bluetooth a
drátový mikrofón

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Symbol ten obecny na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale oddaj je do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. W taki sposób, pomożesz chronić środowisko i zapobiegiesz ewentualnym potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

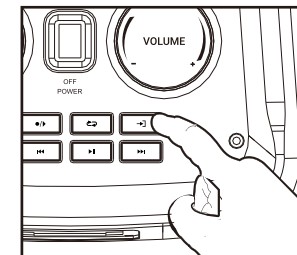
Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru:

- o Skontaktuj się z lokalnymi władzami;
- o Przejdź do strony internetowej: www.mos.gov.pl ;
- o Zwróć się o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας και να την εντοπίσετε (δείτε τις οδηγίες των συσκευών σας για προσθήκη ή ρυθμίστε μια συσκευή Bluetooth).

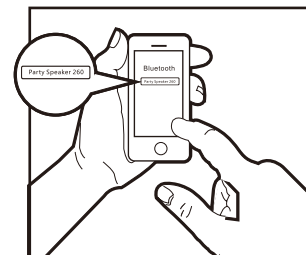
Αναζήτηση εξοπλισμού Bluetooth:

Το Party Speaker 260 είναι το αναγνωριστικό του ηχείου σας. (εικ.2)



(fig. 1)

Μια ένδειξη ήχου θα ανακοινώσει ότι το Bluetooth και οι συσκευές αντιστοιχίζονται με επιτυχία. (Κατά τη διάρκεια του ζευγαρώματος, Εάν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, πρέπει να εισαγάγετε τον κωδικό "0000"). Η συσκευή Bluetooth αποθηκεύει ταυτόχρονα τη μοναδική ταυτότητα του ηχείου.



(fig. 2)

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω πριν πάρετε το ηχείο για επισκευή.

Μην ανοίγετε το ηχείο καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε ένα πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή το κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε το σεντ μόνοι σας, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση

IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, część A, piętro 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, okręg Arges, Rumunia

Kod pocztowy: 110121

ΣΥΜΠΤΩΜΑ		ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
ΗΧΟΣ			
Χωρίς ήχο	Δεν υπάρχει πηγή εισόδου	Χρησιμοποιείστε ένα καλύτερο σήμα μουσικής	
	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή	Ρυθμίστε την ένταση	
Παραμόρφωση του ήχου	Η ένταση είναι πολύ υψηλή	Χαμηλώστε την ένταση	
	Το ηχείο ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά	Εάν το ηχείο έχει υποστεί ζημιά επισκευάστε το ή αντικαταστήστε το	
ΚΑΡΑΟΚΕ			
Δε δουλεύει το ΚΑΡΑΟΚΕ	Το βύσμα μικροφώνου δεν έχει τοποθετηθεί πλήρως	Συνδέστε το μικρόφωνο σωστά στην πρίζα	
	Ο διακόπτης μικροφώνου δεν είναι ενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε το διακόπτη μικροφώνου	
	Το κουμπί έντασης μικροφώνου βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση	Ρυθμίστε σωστά την ένταση του μικροφώνου	
	Το ασύρματο μικρόφωνο έχει χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε τη μπαταρία	
MP3			
Δεν παίζει το MP3	Η μορφή τραγουδιού στο δίσκο USB δεν είναι σωστή	Μεταμορφώστε τη μορφή τραγουδιού σε μορφή MP3	
	Η ακατάλληλη λειτουργία έχει προκαλέσει διαταραχή της διαδικασίας.	Επανεκκινήστε το μηχανήμα	
	Αποσυνδέθηκε το USB / TF CARD	Εισάγετε σωστά το USB/TF CARD	
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ			
Το τηλεχειριστήριο δε δουλεύει σωστά	Το τηλεχειριστήριο είναι μακριά από τη μονάδα	Λειτουργήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση περίπου 6 μέτρων	
	Υπάρχει εμπόδιο μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της μονάδας	Απομακρύνετε το εμπόδιο	
	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι τελειωμένη	Αντικαταστήστε τη μπαταρία με μία καινούργια	

ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Από το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απόβλητα. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής του, αλλά μεταφέρετέ το σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:
-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ: SOUNDSTAR, Α' ΠΑΡ. ΑΝΘΟΚΗΠΩΝ 14, 56429, ΝΕΑ ΕΥΚΑΡΠΙΑ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ,
WWW.SOUNDSTAR.GR

ΟΒΛΑΩ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Dźwięk		
Brak dźwięku	Brak źródła dźwięku na wejściu.	Użyj lepszego sygnału.
	Głośność jest za mała	Dostosuj głośność.
Zniekształcenie dźwięku	Głośność jest zbyt wysoka	Zmniejsz głośność.
	Głośnik może być uszkodzony	Jeśli głośnik jest uszkodzony, napraw go lub wymień.
Karaoke		
Funkcja karaoke nie działa	Wtyczka mikrofonu nie jest włożona do końca	Prawidłowo podłącz wtyczkę mikrofonu do gniazda.
	Przełącznik mikrofonu nie jest włączony	Włącz przełącznik mikrofonu.
	Pokrętko głośności mikrofonu znajduje się w najniższym położeniu.	Ustaw prawidłowo głośność mikrofonu.
	Akumulator mikrofonu bezprzewodowego jest rozładowany.	Wymień baterię.
MP3		
Brak odtwarzania MP3	Format utworu na dysku USB jest nieprawidłowy.	Konwertuj format utworu na format MP3.
	Niewłaściwa obsługa spowodowała zakłócenie procesu.	Uruchom ponownie urządzenie.
	Dysk USB / karta Micro SD jest odłączon	Włóż prawidłowo dysk USB / kartę Micro SD.
Pilot		
Pilot nie działa prawidłowo	Pilot znajduje się zbyt daleko od urządzenia	Używaj pilota w promieniu około 6 m.
	Między pilotem a urządzeniem znajduje się przeszkoda	Usuń przeszkodę.
	Bateria pilota jest rozładowana	Wymień baterię na nową.

OSTRZEŻENIE!

W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.

KORZYSTANIE Z BLUETOOTH

WAŻNE:

Przed użyciem funkcji Bluetooth głośnik należy najpierw sparować z urządzeniem Bluetooth. („Parowanie” oznacza ustanowienie połączenia między urządzeniami obsługującymi technologię Bluetooth, takimi jak TELEFONY KOMÓRKOWE, TABLETY, PC itd.).

1. Naciśnij przycisk ENTER, aby przejść do

Trybu BT (tryb Bluetooth).

(Rys. 1)

2. W trybie BT, włączy się sygnał dźwiękowy który informuje, że tryb parowania Bluetooth jest przygotowany.

Następnie mikro system rozpocznie automatyczne wyszukiwanie urządzenia z funkcją Bluetooth.

3. Włącz funkcję Bluetooth

Urządzenia i pozwól by była widoczna.

(zobacz instrukcje dotyczące dodawania plików

lub skonfiguruj urządzenie obsługujące technologię

Bluetooth:

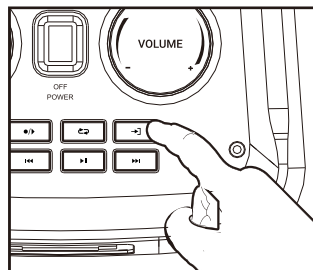
Identyfikator głośnika to: **Party Speaker 260**.

(Rys. 2)

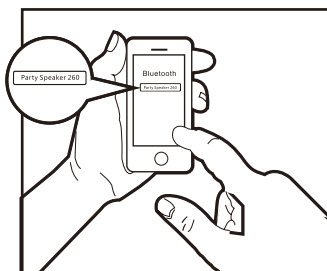
Sygnał dźwiękowy poinformuje, że urządzenia wyposażone w funkcję Bluetooth dokonały pomyślnie parowania.

(Podczas parowania jeśli wymagane jest hasło, należy wprowadzić kod „0000”).

Urządzenie Bluetooth jednocześnie zapamięta unikalny identyfikator głośnika.



(fig. 1)



(fig. 2)

PRZEWODNIK DO ROZWIĄZANIA PROBLEMÓW

W przypadku awarii, przed poproszeniem o naprawę głośnika, najpierw sprawdź poniższe elementy.

Nie otwieraj głośnika, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem.

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu postępując zgodnie z tymi instrukcjami, skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

AKAI

MANUAL



Party Speaker 260

Преносим високоговорител с Bluetooth функция и кабелен
микрофон

БГ-БЪЛГАРСКИ

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Благодарим за закупуването на високоговорителя **Party Speaker 260:**

Това е гаранцията, която ви предлагаме относно качеството, производителността и стойността. Нашият технически персонал е включил много полезни и удобни функции в този продукт. Прочетете цялото това ръководство с инструкции, за да сте сигурни, че се възползвате максимално от всяка функция.

Този продукт е произведен с най-висококачествените компоненти и най-високите стандарти за професионална квалификация. Той е тестван от инспектори и е установено, че е в перфектно работно състояние, преди да напусне нашата фабрика. За допълнителна консултация регистрирайте серийния номер в предвиденото място.

НЕ ИЗЛАГАЙТЕ УРЕДА НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИ РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР

- Изображенията в това ръководство са само за справка.
- В резултат на непрекъснатия преглед и подобряване на дизайна и спецификациите на нашите продукти, те подлежат на промяна без предизвестие.

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО И БАТЕРИЯ

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ

За зареждане свържете подходящ захранващ адаптер към източник на **променлив ток от 100 - 240 V**.

Високоговорителят се нуждае от 4 до 6 часа, за да се зареди. В края на зареждането изключете захранването, тъй като батерията може да се повреди, ако зареждането продължи, след като е напълно заредена.

ИНДИКАТОР ЗА ПОКАЗВАНЕ НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

LED панелът включва индикатор за състоянието на батерията.

Четири хоризонтални линии са предвидени в средата на индикатора на батерията, като всяка хоризонтална линия представлява **25%** от оставащото ниво на зареждане.

Ако всички хоризонтални линии в индикатора на батерията изчезнат или индикаторът мига, изключете високоговорителя и го заредете незабавно, за да избегнете повреда на батерията.

По време на зареждане индикаторът на батерията на дисплея на LED панела мига.

Индикаторът спира да мига след пълно зареждане. Тогава, продължете да зареждате батерията за 1-2 часа, за да удължите живота на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако батерията работи, заредете я напълно в рамките на 48 часа.

Ако високоговорителят няма да се използва дълго време, батерията трябва да бъде напълно заредена, в противен случай ще се повреди.

FUNKCJE

FUNKCJA FM

Wybierz **WEJŚCIE**, aby przełączyć się na **RADIO FM**.

Automatyczne wyszukiwanie i dostosowywanie stacji radiowych przez naciśnięcie ►|| na pilocie lub długie naciśnięcie przycisku REPEAT / SCAN na głośniku. Zmień kanał, naciskając ◀◀ ▶▶ na głośniku lub na pilocie.

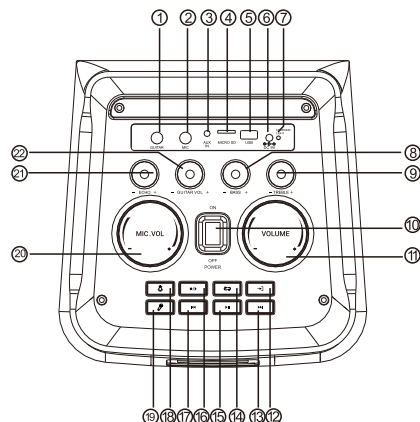
FUNKCJA NAGRYWANIA

Naciśnij, ●/► aby nagrać głos na zewnętrznym nośniku pamięci, takim jak dysk USB / karta Micro SD na głośniku.

Przy pierwszym użyciu pamięci zewnętrznej system automatycznie utworzy nowy folder o nazwie VOICE, a zapisane w nim pliki otrzymają nazwy REC001, REC002 itd.

W trybie nagrywania naciśnij przycisk ●/► / ENTER, aby zatrzymać nagrywanie.

Długo naciśnij ●/► , aby odtworzyć nagrania z pamięci zewnętrznej, naciśnij WSTECZ i DO PRZODU, aby wybrać nagrania do odtwarzania.



- 1 GNIAZDO GITAROWE**
Użyj gniazda, aby podłączyć wtyczkę gitary.
- 2 GNIAZDO MIKROFONU**
Użyj gniazda, aby podłączyć wtyczkę mikrofonu.
- 3 WEJŚCIE AUX**
Może łączyć się z komputerem, urządzeniami mobilnymi, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radiem, pianinem elektrycznym i dowolnymi urządzeniami, które mają wyjście audio.
- 4 GNIAZDO KART MICRO SD**
Włóż kartę micro SD, odtwórz zawartość audio.
- 5 GNIAZDO USB**
Włóż urządzenie USB, odtwórz zawartość audio.
- 6 WEJŚCIE C.C. 9 V**
Interfejs ładowania 9 V DC (dla adaptera).
- 7 WSKAŹNIK ŁADOWANIA**
Kontrolka miga na czerwono podczas ładowania i zmienia kolor na niebieski po zakończeniu ładowania.
- 8 DŹWIĘKI NISKIE**
Dostosuj sposób odtwarzania niskich dźwięków.
- 9 DŹWIĘKI WYSOKIE**
Dostosuj sposób odtwarzania wysokich dźwięków.
- 10 ZASILANIE WŁĄCZ / WYŁĄCZ**
Włącz lub wyłącz głośnik.
- 11 GŁOŚNOŚĆ**
Zwiększ lub zmniejsz głośność.
- 12 WEJŚCIE (→)]**
Wybierz tryb wejścia (wejście AUX / Bluetooth / Micro SD / USB / FM Radio), naciskając krótko przycisk.
- 13 DO PRZODU (▶▶)**
Przejdź do następnego utworu.
- 14 POWTARZANIE (↺↻)**
Powtórz jeden utwór, powtórz wszystko, powtórz folder.
- 15 ODTWARZANIE / PAUZA / SKANOWANIE (▶||)**
W trybie odtwarzania naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie utworów. Naciśnij ponownie przycisk, aby kontynuować odtwarzanie. Skanuj i zapisuj stacje radiowe w trybie radia FM.
- 16 NAGRYWANIE / ODTWARZANIE NAGRANIA (⏻▶)**
Rozpocznij nagrywanie, naciśnij i przytrzymaj, aby odtworzyć nagrania.
- 17 Z POWROTEM (◀◀)**
Wróć do poprzedniego utworu.
- 18 STEROWANIE LAMPAMI LED (💡)**
Naciśnij krótko, aby zmienić tryb oświetlenia.
- 19 PRIORYTET MIKROFONU (🔑)**
Po włączeniu trybu PRIORYTET MIKROFONU głośność muzyki zmniejsza się, gdy używasz mikrofonu.
- 20 GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU**
Dostosowanie głośności mikrofonu.
- 21 ECHO**
Dostosowanie trybu odtwarzania echa.
- 22 GŁOŚNOŚĆ GITARY**
Dostosowanie głośności gitary.

МОДЕЛ

Номинално напрежение:

Номинална мощност:

Входяща чувствителност:

Батерия:

9 V Постоянен ток вход:

Време за зареждане:

Време за работа

Честотен отговор:

Съотношение сигнал/шум:

Bluetooth версия

Мощност на излъчване на Bluetooth канал

Party Speaker 260

Променлив ток от 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

ИНТЕРФЕЙС НА ЗАРЕЖДАНЕ С 9 V

ПОСТОЯНЕН ТОК (за адаптер)

4 - 6 ч

3 - 5 ч

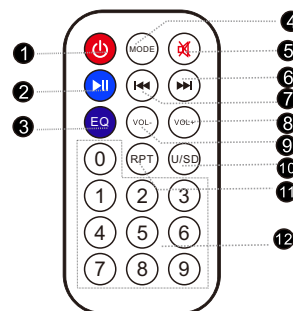
20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0

2dB

ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



9 VOL- (НАМАЛЯВАНЕ НА ЗВУКА)

Намалете звука.

10 USB/SD

Режим USB/SD.

11 ПОВТОРЕНИЕ (↺↻)

Повторете, повторете всички, повторете една песен, спрете да повтаряте.

12 НОМЕР НА ПЕСЕНТА

1 ВКЛ./ИЗКЛ.

2 ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА/СКАНИРАНЕ (▶||)

В режим на възпроизвеждане натиснете, за да спрете възпроизвеждането на песни на пауза. Натиснете бутона отново, за да продължите възпроизвеждането. Сканирайте и запазете радиостанции в режим **FM радио**.

3 EQ

4 РЕЖИМ (ИЗБОР НА ВХОД)

Изберете режима на вход (AUX / Bluetooth / Micro SD/ USB / FM Radio FM Radio input), като натиснете кратко бутона.

5 ДЕАКТИВИРАНЕ НА ЗВУК (🔕)

Изключете или включете звука на високоговорителя.

6 НАПРЕД (▶▶)

Treceți la melodia următoare.

Treceți la canalul următor în modul de intrare **FM Radio**.

7 НАЗАД (◀◀)

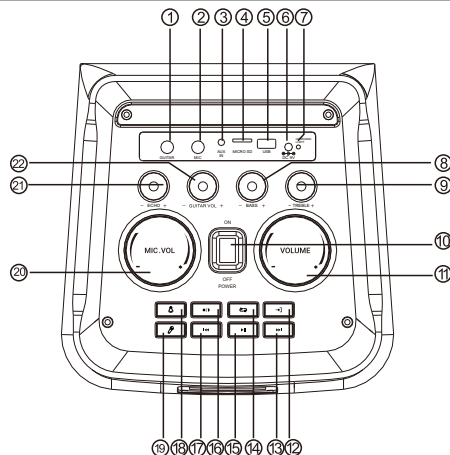
Назад към предходната песен.

Назад към предходния канал във входящ режим **FM Radio**.

8 VOL+ (УВЕЛИЧАВАНЕ НА ЗВУКА/VOLUM)

Увеличете звука.

ОПИСАНИЕ НА КОМАНДИТЕ



1 СЛОТ ЗА КИТАРА

Използвайте слота, за да свържете щепсела на китарата.

2 СЛОТ ЗА МИКРОФОН

Използвайте слота, за да свържете щепсела за свързване на микрофона.

3 AUX ВХОД

Може да се свърже към персонални компютри, мобилни устройства, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, радио, електрическо пиано и всякакви устройства, които имат аудио изход.

4 СЛОТ ЗА МИКРО SD КАРТИ

Поставете микро SD карта, възпроизведете аудио съдържанието.

5 СЛОТ ЗА USB ЕДИНИЦИ

Поставете USB, устройство

6 ВЛИЗАНЕ ПОСТОЯНЕН ТОК 9V

9 V постоянен ток интерфейс за зареждане (за адаптер).

7 ЛАМПА ЗА УКАЗВАНЕ НА ЗАРЯДА - Индикаторът мига в

червено по време на зареждане и става син в края на зареждането.

8 НИСКИ ЗВУЦИ - Регулирайте начина на възпроизвеждане на

ниски звуци.

9 ОСТРИ ЗВУЦИ - Регулирайте начина на възпроизвеждане на

остри звуци.

10 ВКЛ./ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО

Включете или изключете високоговорителя.

11 ЗВУК - Увеличете или намалете звука.

12 ВХОД - Изберете режима на вход (вход AUX / Bluetooth / (→])

Micro SD / USB / FM Radio input), като натиснете бутона за кратко време.

13 НАПРЕД (►►)

Преминете към следващата песен.

Преминете към следващия канал в режим FM Radio.

14 ПОВТОРЕНИЕ (↔)

Повторете една песен, повторете всички, повторете папката .

15 ВЪЗПРОИЗВЕЖД./ПАУЗА/СКАНИРАНЕ (►►)

В режим на възпроизвеждане натиснете, за да спрете възпроизвеждането на песни на пауза. Натиснете отново бутона, за да продължите възпроизвеждането.

Сканирайте и запазете радиостанции в режим FM радио.

16 ЗАПИС/ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ЗАПИС (◀▶)

Започнете записа, натиснете продължително, за да възпроизведете записите.

17 НАЗАД (◀◀)

Върнете се към предходната песен.

Върнете се към предходния канал в режим FM Radio.

18 КОМАНДА НА LED ЛАМПИТЕ ()

Натиснете за кратко, за да смените режима на осветление.

19 ПРИОРИТЕТ МИКРОФОН

Когато активирате режим MICROPHONE PRIORITY, силата на музиката намалява, когато използвате микрофона .

20 ЗВУК МИКРОФОН ()

Регулирайте звука на микрофона.

21 ЕХО

Регулирайте начина на възпроизвеждане на ехото

22 ЗВУК КИТАРА

Регулирайте звука на китарата.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

MODEL

Napięcie znamionowe:

Moc znamionowa:

Czułość wejściowa:

Akumulator:

Wejście 9 V DC:

Czas ładowania:

Czas pracy:

Pasma przenoszenia:

Stosunek sygnału do szumu:

Wersja Bluetooth

Moc emisji kanału Bluetooth

Party Speaker 260

Prąd AC 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

INTERFEJS ŁADOWANIA C.C. 9 V (dla adaptera)

4 - 6 godzin

3 - 5 godzin

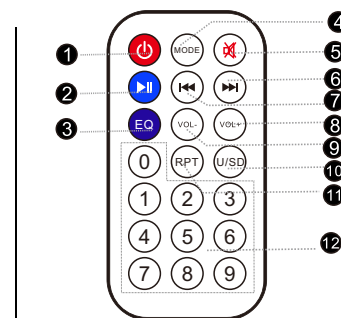
20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0

2dB

OPIS PILOTA



1 START / STOP

2 ODTWARZANIE / PAUZA / SKANOWANIE

W trybie odtwarzania naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie utworów. Naciśnij ponownie przycisk, aby kontynuować odtwarzanie. Skanuj i zapisuj stacje radiowe w trybie radia FM.

3 EQ

4 TRYB (WYBÓR WEJŚCIA)

Wybierz tryb wejścia (wejście AUX / Bluetooth / Micro SD / USB / FM Radio), naciskając krótko przycisk.

9 VOL- (ZMNIEJSZANIE GŁOŚNOŚCI)

Zmniejsz głośność

10 USB / SD

Tryb USB / Micro SD

11 POWTARZANIE (↔)

Powtórz, powtórz wszystko, powtórz jeden utwór, zatrzymaj powtarzanie.

12 NUMER UTWORU

5 WYŁĄCZANIE DZWIĘKU ()

Wyciszenie lub włączanie dźwięku głośnika.

6 DO PRZODU (►►)

Przejdź do następnego utworu

7 Z POWROTEM (◀◀)

Wróć do poprzedniego utworu

8 VOL+ (ZWIEKSZANIE GŁOŚNOŚCI)

Zwiększ głośność

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup głośnika **Party Speaker 260**:

To gwarancja jakości, wydajności i wartości, którą oferujemy. Nasz personel techniczny umieścił w tym produkcie wiele przydatnych i wygodnych funkcji. Przeczytaj całą instrukcję obsługi, aby jak najlepiej wykorzystać każdą funkcję.

Produkt ten został wyprodukowany przy użyciu komponentów najwyższej jakości i przy zachowaniu najwyższych standardów kwalifikacji zawodowych. Został przetestowany przez inspektorów i stwierdzono, że jest w idealnym stanie przed opuszczeniem naszej fabryki. Aby uzyskać dalsze informacje, zapisz numer seryjny w odpowiednim miejscu.

NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI, ABY ZAPOBIEC RYZYKU POŻARU LUB

PORAŻENIA PRĄDEM.

- Ilustracje w tej instrukcji służą wyłącznie jako odniesienie.
- W wyniku ciągłego ulepszania konstrukcji i specyfikacji naszych produktów, mogą one ulec zmianie bez powiadomienia.

ŁADOWARKA I AKUMULATOR

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

Aby ładować głośnik, podłącz odpowiedni zasilacz do źródła **prądu zmiennego o napięciu 100 - 240 V**.

Głośnik ładuje się od 4 do 6 godzin. Po zakończeniu ładowania odłącz zasilanie, ponieważ akumulator może ulec uszkodzeniu, jeśli ładowanie będzie kontynuowane po całkowitym naładowaniu.

WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Panel LED zawiera wskaźnik stanu baterii. Na środku wskaźnika baterii znajdują się cztery poziome linie, z których każda przedstawia **25%** pozostałego poziomu naładowania.

Jeśli wszystkie poziome linie wskaźnika baterii znikną lub wskaźnik zacznie migać, wyłącz zestaw głośnomówiący i natychmiast go naładuj, aby uniknąć uszkodzenia baterii.

Podczas ładowania wskaźnik akumulatora na wyświetlaczu panelu LED miga.

Wskaźnik przestaje migać po pełnym naładowaniu. Następnie,

kontynuuj ładowanie baterii przez 1-2 godziny, aby wydłużyć żywotność baterii.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli akumulator jest rozładowany, załaduj go do pełna w ciągu 48 godzin. Jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator musi być w pełni naładowany, w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.

ФУНКЦИИ

FM ФУНКЦИЯ

Изберете **ВХОД**, за да преминете към **FM RADIO**.

Автоматично търсете и настройвайте радиостанции, като натискате **►||** дистанционното управление или дълго натискате бутона **ПОВТОРЕНИЕ/СКАНИРАНЕ** на високоговорителя.

Сменете канала, натискайки **◀◀** и **▶▶** върху високоговорителя или дистанционното.

ФУНКЦИЯ ЗАПИС

Натиснете **●/►** за да запишете глас върху носител на външна памет, като USB/микро SD карта на високоговорителя.

Първият път, когато използвате външна памет, системата автоматично ще създаде нова папка, наречена VOICE, и записаните в нея файлове ще бъдат наречени REC001, REC002 и т.н.

В режим запис, натиснете **●/►** /**ВХОД**, за да спрете записването.

Натиснете продължително „**●/►**“ за да възпроизведете записите от носителя на външна памет, натиснете **НАЗАД** и **НАПРЕД**, за да изберете записи за възпроизвеждане.

РАБОТА НА BLUETOOTH

ВАЖНО:

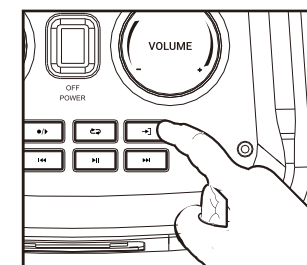
Преди да използвате функцията Bluetooth, високоговорителят трябва първо да бъде сдвоен с Bluetooth устройството. ("Сдвояване" означава установяване на връзка между устройствата с активиран Bluetooth, като **МОБИЛНИ ТЕЛЕФОНИ, ТАБЛЕТИ, Компютър** и т.н.).

1. Натиснете бутон **ВХОД**, за да преминете в **РЕЖИМ ВТ** (*Режим Bluetooth*).
(Фиг. 1)
2. В **РЕЖИМ ВТ, озвучова индикация ще съобщи, че режимът на свързване Bluetooth е подготвен**.
След това микросистемата ще търси автоматично устройства с функция Bluetooth.
3. Активирайте функция *Bluetooth* на устройството и позволете видимостта му.
(виж инструкциите на устройствата за добавяне Или конфигуриране на устройство с *Bluetooth*).
4. Търсенето на устройствата с *Bluetooth*:
Идентификаторът на високоговорителя е **Party Speaker 260**.

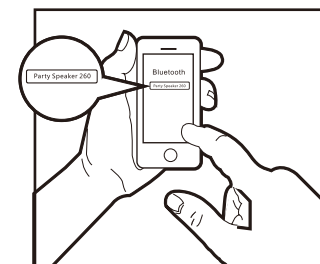
(Фиг. 2)

Звуков сигнал ви уведомява, че устройствата с *Bluetooth* са се свързали успешно. (По време на свързването, ако е нужна парола, трябва да въведете код „0000“).

Устройството с *Bluetooth* съхранява едновременно единния индикатор на високоговорителя.



(fig. 1)



(fig. 2)

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДЕФЕКТИ

В случай на неизправност, първо проверете елементите, изброени по-долу, преди да поискате ремонт на високоговорителя.

Не отваряйте високоговорителя, има риск от токов удар.

Ако не можете да поправите даден проблем, следвайте тези указания, коснутирайте се с дистрибутора или сервизен център.

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ
Звук		
Без звук	Няма входен източник на звук.	Използвайте по-добър сигнал
	Звукът е много нисък	Регулирайте звука на.
Изкривяване на звука	Звукът е много силен.	Намалете звук.
	Високоговорителя може да е повреден.	Ако високоговорителят е повреден, ремонтирайте го или го заменете.
Караоке		
Функция Караоке не работи	Щепселът на микрофона не е поставен напълно.	Свържете правилно щепсела на микрофона в жака.
	Прекъсвачът за микрофона не е включен.	Включете прекъсвача за микрофон.
	Бутонът за звук на микрофона е на най-ниска позиция.	Регулирайте правилно звука на микрофона.
	Батерията на безжичния микрофон е разредена.	Сменете батерията.
MP3		
MP3 не се възпроизвежда	Формата на песента в USB е неправилен.	Преобразувайте формата на песента във формат MP3.
	Неправилното функциониране е причина за смущение в процеса.	Включете уреда отново.
	USB/микро SD картата е изключено/извадена.	Поставете правилно USB/Micro SD картата.
Дистанционно управление		
Дистанционното управление не работи правилно	Дистанционното управление е много далеч от устройството.	Използвайте дистанционното в обсега от прил. 6 м
	Има препятствие по пътя на дистанционното и на устройството.	Премахнете препятствието.
	Батерията на дистанционното е разредена.	Сменете батерията с нова.

MANUAL



Party Speaker 260

Portable BT Speaker With Wired MIC

A használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása



Ez a terméken vagy csomagolásán levő jel azt jelzi, hogy az illető termék nem kezelhető úgy, mint egy szokásos háztartási hulladék. Ne dobja a készüléket a háztartási személtárába annak használati tartamának lejártá után, hanem vigye azt egy újrahasznosításra engedélyezett begyűjtési központba. Ezáltal meg fogja óvni a környezetet és el fogja kerülni az esetleges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre.

Ahhoz hogy megtudja a legközelebbi begyűjtési központ címét:

- Forduljon a helyi hatóságokhoz;
- Lépjen be a <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu> honlapra;
- Kérjen információt attól az áruházától, ahol a terméket vásárolta

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В никакъв случай не трябва да се опитвате сами да поправяте устройството, тъй като това анулира гаранцията.

Рециклиране на износените електрически и електронни оборудвания:



Този символ, отбелязан върху продукта или опаковката означава, че съответният продукт не трябва да се възприема като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте апарата при битовите отпадъци в края на периода на функциониране, а занесете го в оторизиран център за събиране с цел негово рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда и ще можете да погречите на евентуални отрицателни последици, които би могъл да има върху околната среда и здравето на хората.

За да научите адреса на най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Свържете се с местните власти;
- Посетете интернет страницата: <http://www.damtn.government.bg>;
- Поискайте допълнителни информации от магазина, от който сте закупили продукта.

IMPORTŐR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, Pitesti, Arges megye, Románia
Írányítószám: 110121

ВНОСИТЕЛ: ТД INTERVISION TRADING-RO ОД

Бул. И.К Брътияну, № 48-52, сграда А, етаж 5,
стая 504-505, град Питещ, окръг Арджеш, Румъния
Пощенски код: 110121

AKAI

KÉZIKÖNYV



Party Speaker 260

Tragbarer Lautsprecher mit Bluetooth-Funktion und
kabelgebundenem Mikrofon

DE-DEUTSCH

De1

TÜNETEK	OKOK	HIBAELHÁRÍTÁS
Hang		
Hang nélkül	Bemeneti hangforrás nélkül.	Használjon megfelelőbb jelet
	A hangerő túl alacsony.	Állítsa be a hangerőt.
Hangtorzítás	A hangerő túl magas.	Csökkentse a hangerőt.
	Megtörténhetik, hogy a hangszóró károsodott.	Amennyiben a hangszóró károsodott, javítsa meg vagy cserélje ki.
Karaoke		
A Karaoke funkció nem működik	A mikrofon csatlakozója nincs teljesen bedugva.	Csatlakoztassa helyesen a mikrofon csatlakozóját a csatlakozóaljzatba.
	A mikrofon kapcsolója nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a mikrofon kapcsolóját.
	A mikrofon hangerő-szabályozó gombja a legalacsonyabb helyzetben van.	Állítsa be helyesen a mikrofon hangerejét.
	A vezeték nélküli mikrofon akkumulátora lemerült.	Cserélje ki az akkumulátort.
MP3		
MP3 nem játszódik le	Az USB meghajtón lévő dal formátuma hibás.	Alakítsa át a dal formátumát MP3 formátumba.
	A nem megfelelő működés folyamat zavart okozott.	Kapcsolja be újra a készüléket.
	Az USB meghajtó/ Micro SD kártya nem csatlakozik	Helyezze be megfelelően az USB meghajtót/ Micro SD kártyát.
Távírányító		
A távirányító nem működik megfelelően	A távirányító túl távol van az egységtől.	A távirányítót körülbelül 6 m távolságon belül használja.
	A távirányító és az egység között akadály van.	Távolítsa el az akadályt.
	A távirányító akkumulátora lemerült.	Cserélje ki az akkumulátort egy újra.

FIGYELMEZTETÉS!

Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, mert ez érvényteleníti a garanciát.

HU-7

BLUETOOTH MŰKÖDÉSE

FONTOS:

A Bluetooth funkció használata előtt a hangszórót először párosítani kell a Bluetooth készülékkel. (A „párosítás” a Bluetooth funkcióval ellátott készülékek közötti kapcsolat megvalósítását jelenti, mint például *MOBILTELEFON, TABLETT, PC, STB.*).

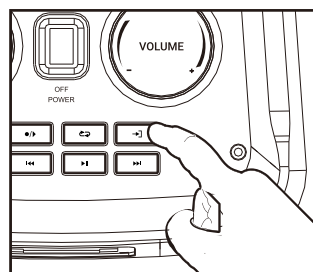
1. Nyomja meg a **BEMENET** gombot a

BT MÓD-ra (*Bluetooth mód*) történő váltáshoz.

(1. ábra)

2. **BT módban egy hangjelzés jelzi, hogy készen áll a Bluetooth párosítási mód.**

Ezek után a mikrorendszer automatikusan rákeres a *Bluetooth* funkcióval ellátott készülékekre.



(fig. 1)

3. Aktiválja a *Bluetooth* funkciót a készüléken és engedélyezze ennek láthatóságát.

(Egy Bluetooth funkcióval ellátott készülék hozzáadása vagy konfigurálása érdekében olvassa el a készülék utasításait).

4. *Bluetooth* funkcióval ellátott készülékek keresése:

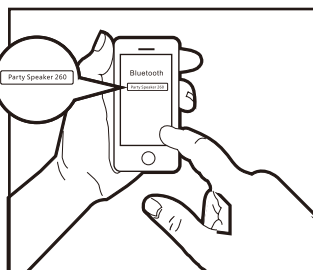
A hangszóró azonosítója **Party Speaker 260**.

(2. ábra)

Egy hangjelzés fogja jelezni, hogy a *Bluetooth* funkcióval ellátott készülékek sikeresen párosultak.

(Amennyiben a párosítás során jelszó használata szükséges, írja be a „0000” kódot).

A *Bluetooth* funkcióval ellátott készülék egyidejűleg tárolja a hangszóró egyedi azonosítóját.



(fig. 2)

HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Meghibásodás esetén, mielőtt a hangszóró javítását igényelné, először ellenőrizze a lent felsoroltakat.

Ne nyissa ki a hangszórót, mert áramütés veszélye áll fenn.

Amennyiben nem sikerül megoldania egy rendellenességet az alábbi utasítások betartásával, forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizközpontoz.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Vielen Dank für den Kauf des Lautsprechers **Party Speaker 260**:

Dies ist die Sicherheit, die wir Ihnen in Bezug auf Qualität, Leistung und Wert bieten. Unser technisches Personal hat viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt integriert. Lesen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass Sie jede Funktion optimal nutzen.

Dieses Produkt wurde mit den hochwertigsten Komponenten und den höchsten Standards der professionellen Qualifikation hergestellt. Es wurde von Inspektoren geprüft und für einwandfrei funktionstüchtig befunden, bevor es unser Werk verließ. Für weitere Beratung tragen Sie die Seriennummer in das dafür vorgesehene Feld ein.

DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN.

- Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz.
- Als Ergebnis der ständigen Überprüfung und Verbesserung des Designs und der Spezifikationen unserer Produkte können diese ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

LADEGERÄT UND BATTERIE

LADEN DES LAUTSPRECHERS

Schließen Sie zum Aufladen ein geeignetes Netzteil an eine **Wechselstromquelle von 100 - 240 V**.

Der Lautsprecher benötigt 4 bis 6 Stunden zum Aufladen. Trennen Sie am Ende des Ladevorgangs die Stromversorgung, da der Akku beschädigt werden kann, wenn der Ladevorgang nach dem vollständigen Aufladen fortgesetzt wird.

BATTERIELADESTANDANZEIGE

Das LED-Panel enthält eine Batteriestatusanzeige. In der Mitte der

Akkuanzeige befinden sich vier horizontale Linien, wobei jede horizontale Linie 25 % des verbleibenden Ladezustands darstellt.

Wenn alle horizontalen Linien in der Akkuanzeige verschwinden oder die Anzeige blinkt, schalten Sie die Freisprecheinrichtung aus und laden Sie sie sofort auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

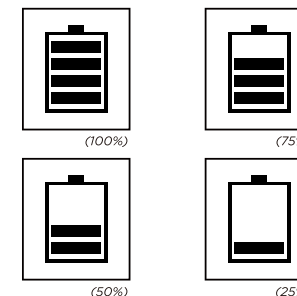
Während des Ladevorgangs blinkt die Akkuanzeige auf der LED-Anzeige.

Die Anzeige hört nach vollständiger Ladung auf zu blinken. Dann, Laden Sie den Akku noch 1-2 Stunden lang auf, um die Akkulaufzeit zu verlängern.

WARNUNG!

Wenn der Akku mit Strom versorgt wird, laden Sie ihn innerhalb von 48 Stunden vollständig auf.

Wenn der Lautsprecher längere Zeit nicht verwendet wird, muss der Akku vollständig geladen werden, da er sonst beschädigt wird.



TECHNISCHE ANGABEN

MODELL

Nennspannung:
Nennleistung:
Eingangsempfindlichkeit:
Akku:
9 V DC-Eingang:
Ladezeit:
Betriebszeit:
Frequenzgang:
Das Signal-Rausch-Verhältnis:
Bluetooth-Version
Bluetooth-Kanal-Emissionsleistung

Party Speaker 260

Wechselstrom von 100 - 240 V ~, 50 Hz / 60 Hz
≤ 40 W
500 ± 30 mV
7,4 V 4400 mAh
DC-LADESCHNITTSTELLE DE 9 V (für Adapter)
4 - 6 h
3 - 5 h
20 Hz - 20 KHz
≥ 70 dB
5.0
2 dB

FM FUNKCIÓ

BEMENET kiválasztása az **FM RÁDIÓ**-ra történő átváltáshoz

Keresse és automatikusan állítsa be a rádióállomásokat a távirányítón található **►||** gomb megnyomásával vagy a hangszórón található **ISMÉTLÉS/SZKENNELÉS** gomb hosszú megnyomásával.

Váltson csatornát a hangszórón vagy távirányítón található **◀◀** és **▶▶** gomb megnyomásával.

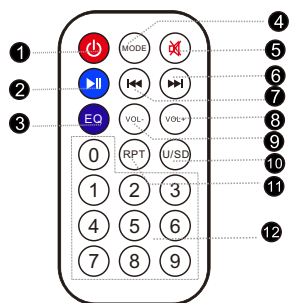
FELVÉTEL FUNKCIÓ

Nyomja meg a **●/▶** gombot a hang külső adattárolóra történő rögzítéséhez, például USB meghajtóra / Micro SD kártyára a hangszórón.

A külső adattároló első használatakor a rendszer automatikusan egy VOICE (Hang) elnevezésű új mappát hoz létre, és az itt rögzített fájlokat REC001, REC002 stb., nevezi el

Felvétel módban nyomja meg a **●/▶** /**BEMENET** gombot a felvétel kikapcsolásához
Nyomja meg hosszan a „ **●/▶** ” gombot a külső adattárolón található felvételek lejátszásához, nyomja meg az **ELŐRE** és **VISSZA** gombokat a lejátszandó felvételek kiválasztásához.

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG



1 START/STOP

2 WIEDERGABE / PAUSE / SCANNEN

Im Wiedergabemodus drücken, um die Wiedergabe von Titeln zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Scannen und speichern Sie Radiosender im **UKW-Radio-Modus**.

3 EQ

4 MODUS (EINGANGSAUSWAHL)

Wählen Sie den Eingangsmodus (AUX / Bluetooth / TF / USB / FM Radio-Eingang) durch kurzes Drücken der Taste.

5 TON AUSSCHALTEN (X)

Stummschalten oder heben Sie die Stummschaltung des Lautsprechertons auf.

6 VORWÄRTS (▶▶)

Zum nächsten Lied springen.
Wechseln Sie zum nächsten Kanal im **UKW-Eingangsmodus**.

7 ZURÜCK (◀◀)

Kehren Sie zum vorherigen Lied zurück.
Kehren Sie zum vorherigen Kanal zurück im **UKW-Eingangsmodus**.

8 VOL + (LAUTSTÄRKE ERHÖHEN)

Erhöhen Sie die Lautstärke.

9 VOL- (LAUTSTÄRKE VERRINGERN)

Verringern Sie die Lautstärke.

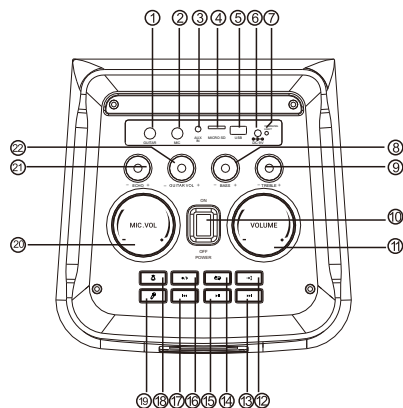
10 USB/SD

USB / SD-Modus.

11 WIEDERHOLEN (↺↻)

Wiederholen, alles wiederholen, ein Stück wiederholen, aufhören zu wiederholen.

12 DIE TITELNUMMER



1 GITÁR CSATLAKOZÓALJZAT

A gitár csatlakozódugójának csatlakoztatásához. használja a csatlakozóaljzatot

2 MIKROFON CSATLAKOZÓ

A mikrofon csatlakozójának csatlakoztatásához. használja a csatlakozóaljzatot.

3 AUX BEMENET

Csatlakoztatható személyi számítógéphez., mobil eszközökhöz DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádióhoz, elektromos zongorához és bármilyen más, audiokimenettel rendelkező készülékhez.

4 MICRO SD KÁRTYANYÍLÁS

Helyezzen be egymicro SD kártyát a hangtartalom lejátszásához

5 USB NYILÁS

Helyezzen be egy USB meghajtót a hangtartalom lejátszásához.

6 9 V-os EGYENÁRAMÚ BEMENET

9 V-os egyenáramú feltöltőcsatlakozó (adapterhez)

7 TÖLTÉSJELEZŐ LÁMPA

A töltésjelző lámpa töltés közben piros fénnel villog, a töltés befejeztével pedig kék fénnel világít.

8 MÉLY HANGOK

Állítsa be a mély hangok lejátszásának módját.

9 MAGAS HANGOK

Állítsa be a magas hangok lejátszásának módját..

10 TÁPEGYSÉG BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

Kapcsolja be vagy ki a hangszórót

11 HANGERŐ

Növelje vagy csökkentse a hangerőt

12 BEMENET (→)]

A gomb rövid megnyomásával válassza ki a bemeneti módot (AUX/Bluetooth/Micro SD/USB/FM Rádió bemenet)

13 ELŐRE (▶▶)

Ugrás a következő dalhoz.

Ugrás a következő csatornára FM Rádió módban.

14 ISMÉTLÉS (↺↻)

Egyetlen dal ismétlése, összes dal ismétlése, mappa ismétlése.

15 LEJÁTSZÁS/SZÜNET/SZKENNELÉS (▶||)

Lejátszás módban nyomja meg a dalok lejátszásának szüneteltetéséhez. Nyomja meg újból a gombot a lejátszás folytatásához. Szkennelje le és mentse el a rádióállomást FM Rádió módban.

16 FELVÉTEL/LEJÁTSZÁS/FELVÉTEL (◀▶)

Indítsa el a felvételt, nyomja meg és tartsa lenyomva a felvételek lejátszásához.

17 VISSZA (◀◀)

Visszatérés az előző dalhoz. Visszatérés az előző csatornához FM Rádió módban.

18 LED LÁMPA VEZÉRLŐ (💡)

Nyomja meg röviden a világítási mód megváltoztatásához.

19 MIKROFON ELSŐBBSÉG (🔊)

A MIKROFON ELSŐBBSÉG mód aktiválásával a mikrofon használata esetén a zene hangereje csökken.

20 MIKROFON HANGERŐ

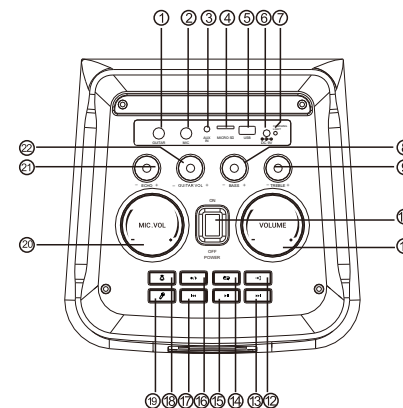
Állítsa be a mikrofon hangerejét.

21 VISSZHANG

Állítsa be a visszhang lejátszási módot

22 GITÁR HANGERŐ

Állítsa be a gitár hangerejét.



1 GITARRENSCHLITZ

Verwenden Sie den Schlitz, um den Gitarrenstecker anzuschließen.

2 MIKROFONSCHLITZ

Verwenden Sie den Schlitz, um den Mikrofonanschlusstecker anzuschließen.

3 AUX EINGANG

Es kann an PCs, mobile Geräte, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, Radio, E-Piano und alle Geräte mit Audioausgang angeschlossen werden.

4 MICRO-SD-KARTENSCHLITZ

Legen Sie eine Micro-SD-Karte ein, spielen Sie Audioinhalte ab.

5 STECKPLATZ FÜR USB-LAUFWERKE

Stecken Sie ein USB-Laufwerk ein, spielen Sie Audioinhalte ab.

6 DC-Eingang. 9V

9 V DC Ladeschnittstelle (für Adapter).

7 LADEANZEIGE

Die Kontrollleuchte blinkt während des Ladevorgangs rot und wird am Ende des Ladevorgangs blau.

8 TIEFE TÖNE

Passen Sie an, wie tiefe Töne gespielt werden.

9 SCHARFE TÖNE

Passen Sie an, wie scharfe Töne wiedergegeben werden. Passen Sie an, wie tiefe Töne gespielt werden.

10 EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN DER ENERGIEVERSORGUNG

Schalten Sie den Lautsprecher ein oder aus.

11 LAUTSTÄRKE

Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.

12 EINGANG

Wählen (→)] Sie den Eingangsmodus (AUX / Bluetooth / Micro SD / USB / FM Radio-Eingang) durch kurzes Drücken der Taste.

13 VORWÄRTS (▶▶)

Zum nächsten Lied springen.

Wechseln Sie zum nächsten Kanal im UKW-Radio-Modus.

14 WIEDERHOLEN (↺↻)

Wiederholen Sie einen Titel, wiederholen Sie alles, wiederholen Sie den Ordner.

15 WIEDERGABE / PAUSE / SCANNEN (▶||)

Im Wiedergabemodus drücken, um die Wiedergabe von Titeln zu unterbrechen.

Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Scannen und speichern Sie Radiosender im KW-Radio-Modus.

16 AUFNAHME / WIEDERGABE DER AUFNAHME (🔊)

Aufnahme starten, gedrückt halten, um die Aufnahmen abzuspielen.

17 ZURÜCK (◀◀)

Kehren Sie zum vorherigen Lied zurück.

Kehren Sie zum vorherigen Kanal zurück im UKW-Radio-Modus.

18 STEUERUNG DER LED-LAMPEN (💡)

Kurz drücken, um den Beleuchtungsmodus zu ändern.

19 MIKROFON PRIORITÄT (🔊)

Wenn Sie den MIKROFON PRIORITÄT-Modus aktivieren, verringert sich die Musikkautstärke, wenn Sie das Mikrofon verwenden.

20 MIKROFON-LAUTSTÄRKE

Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofons ein.

21 ECHO

Passen Sie den Echo-Wiedergabemodus an

22 LAUTSTÄRKE GITARRE

Stellen Sie die Lautstärke der Gitarre ein.

FUNKTIONEN

UKW-FUNKTION

Wählen Sie **EINGANG** um zu **UKW-RADIO** zu wechseln.

Suchen und stellen Sie automatisch Radiosender ►|| indem Sie auf der Fernbedienung drücken oder die Taste ►|| WIEDERHOLEN / SCANNEN am Lautsprecher lange drücken.

AUFNAHMEFUNKTION

Drücken ►/► um Sprache auf ein externes Speichermedium aufzunehmen, z. B. ein USB-Laufwerk / eine Micro-SD-Karte in der Freisprecheinrichtung

Wenn Sie den externen Speicher zum ersten Mal verwenden, erstellt das System automatisch einen neuen Ordner namens VOICE, und die darin aufgenommenen Dateien heißen REC001, REC002 usw.

Drücken Sie im Aufnahmefunktion /EINGANG um die Aufnahme zu stoppen ►/►

Drücken Sie lange auf „ „ um die Aufnahmen auf dem externen Speichermedium abzuspielen, drücken Sie BACK und FORWARD, um die

BLUETOOTH-BETRIEB

WICHTIG:

Vor der Verwendung der Bluetooth-Funktion muss der Lautsprecher zuerst mit dem Bluetooth-Gerät gekoppelt werden.

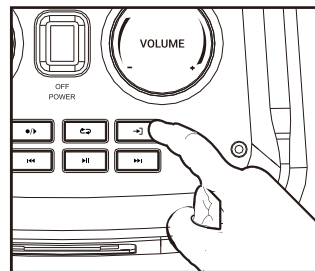
„Kopplung“ bedeutet das Herstellen der Verbindung zwischen Bluetooth-fähigen Geräten, wie z. B. HANDYS, TABLETS, PCs usw).

1. Drücken Sie die **EINGANG-Taste** um in den **BT-MODUS** (Bluetooth-Modus) zu wechseln.
(Abb. 1)
2. Im **BT-MODUS**, kündigt ein akustisches Signal an, dass der Bluetooth-Kopplungs-Modus bereit ist.

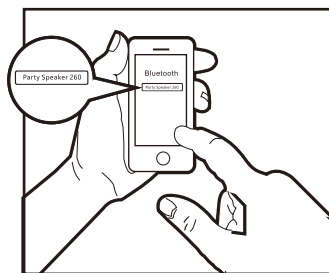
Danach sucht das Mikrosystem automatisch Geräte mit Bluetooth-Funktion.

3. Bluetooth-Funktion einschalten auf dem Gerät ein und lassen Sie seine Sichtbarkeit zu.
(siehe Geräteanleitung zum Hinzufügen oder Einrichten eines Bluetooth-fähigen Geräts).
4. Suche nach Bluetooth-fähigen Geräten:
Die Sprechererkennung ist **Party Speaker 260**.
(Abb. 2)

Ein akustisches Signal zeigt an, dass die Geräte mit Bluetooth-Funktion erfolgreich gekoppelt wurden. (Wenn beim Kopplung ein Passwort erforderlich ist, müssen Sie den Code „0000“). Das Gerät mit Bluetooth-Funktion speichert gleichzeitig die eindeutige Lautsprecher-ID.



(fig. 1)



(fig. 2)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

MODELL

Névleges feszültség:

Névleges teljesítmény:

Bemeneti érzékenység:

Akkumulátor:

9 V egyenáram bemenet:

Feltöltési idő:

Működési időtartam:

Frekvencia válasz:

Jel/zaj arány:

Bluetooth

Bluetooth csatorna kibocsátási teljesítmény 2dB

Party Speaker 260

Váltakozó áram 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz

≤ 40 W

500 ± 30 mV

7,4 V 4400 mAh

9 V EGYENÁRAMÚ FELTÖLTŐCSATLAKOZÓ (adapterhez)

4 - 6 h

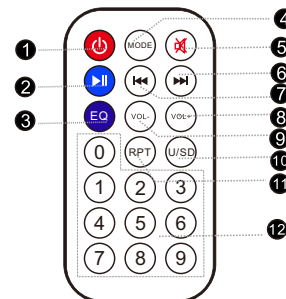
3 - 5 h

20 Hz - 20 KHz

≥ 70 dB

5.0 verzió

A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA



9 VOL- (HANGERŐ CSÖKKENTÉSE)

Csökkentse a hangerőt.

10 USB/SD

USB/SD mód

11 ISMÉTLÉS (↺↻)

Ismétlés, összes ismétlése, egyetlen dal ismétlése, ismétlés kikapcsolása.

12 DALSZÁM

1 BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

2 LEJÁTSZÁS/SZÜNET/SZKENNELÉS

Lejátszás módban nyomja meg a dalok lejátszásának szüneteltetéséhez. Nyomja meg újból a gombot a lejátszás folytatásához. Szkenelje le és mentse el a rádióállomást FM Rádió módban.

3 EQ

4 MÓD (A BEMENET KIVÁLASZTÁSA)

Válassza ki a bemeneti módot (AUX/Bluetooth/ Micro SD/ USB/FM Rádió bemenet) a gomb rövid megnyomásával

5 HANGNÉMÍTÁS (🔇)

A hangszóró hangjának némítása vagy némításának feloldása.

6 ELŐRE (▶▶)

Ugrás a következő dalra.

Ugrás a következő csatornára FM Rádió módban.

7 VISSZA (◀◀)

Ugrás az előző dalra.

Ugrás az előző csatornára FM Rádió módban.

8 VOL+ (HANGERŐ NÖVELÉSE)

Növelje a hangerőt.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Köszönjük, hogy megvásárolta a **Party Speaker 260** hangszórót:

Ez az általunk nyújtott garancia a minőségre, teljesítményre és értékre vonatkozóan. Műszaki személyzetünk számos hasznos

és kényelmes funkcióval látta el ezt a terméket. Minden egyes funkció által kínált maximális előny kihasználása érdekében,

olvassa el teljes egészében ezt a használati útmutatót.

Ez a termék a legkiválóbb minőségű alkatrészek és a legmagasabb szintű szakmai képzés felhasználásával készült.

Ellenőrök által került tesztelésre és megállapítást nyert, hogy tökéletes működőképes állapotban hagyta el gyárunk kapuit.

Utólagos tájékoztatások céljából regisztrálja a sorozatszámot a megadott helyre.

ÁRAMÚTÉS VAGY TŰZ KOCKÁZATÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET VÍZNEK VAGY NEDVESSÉGNEK.

- A kézikönyvben található képek csak tájékoztató jellegűek.
- Termékeink tervezésének és specifikációinak folyamatos felülvizsgálata és fejlesztése eredményeként ezek előzetes értesítés nélkül változhatnak.

TÖLTŐ ÉS AKKUMULÁTOR

A HANGSZÓRÓ FELTÖLTÉSE

A feltöltéshez csatlakoztasson egy megfelelő hálózati adaptert egy **100 - 240 V** váltakozó áramú tápforráshoz.

A hangszórónak 4–6 óra van szüksége a feltöltéshez. A feltöltés befejeztével kapcsolja le az tápforrásról, mert az

akkumulátor károsodhat, ha a teljes feltöltés után is folytatódik a töltés.

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJELZŐ

A LED lámpákkal ellátott panel egy akkumulátor állapotjelzőt foglal magába.

Az akkumulátorjelző középső részén négy vízszintes vonal található,

minden egyes vízszintes vonal a hátralévő feltöltési szint **25%** -át

képviseli.

Amennyiben az akkumulátor állapotjelzőjén minden vízszintes vonal

eltűnik vagy a jelzőfény villogni kezd, az akkumulátor károsodásának

elkerülése érdekében kapcsolja ki a hangszórót és azonnal tölts fel.

A feltöltési során a LED lámpákkal ellátott panelen található akkumulátor

állapotjelző villogni fog

A teljes feltöltés után a jelzőfény nem villog tovább. Ezt követően, az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása

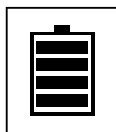
érdekében 1-2 órán keresztül folytassa az akkumulátor töltését.

FIGYELMEZTETÉS!

Amennyiben az akkumulátor feszültség alatt áll, tölts fel teljesen maximum 48 órán belül.

Ha a hangszórót hosszú ideig nem használja, akkor az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, ellenkező esetben az

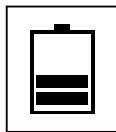
akkumulátor károsodni fog.



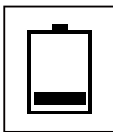
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

Überprüfen Sie im Falle einer Fehlfunktion zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie eine

Lautsprecherreparatur anfordern.

Öffnen Sie den Lautsprecher nicht, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Wenn Sie ein Problem anhand dieser Anweisungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler

oder das Servicecenter.

SYMPTOM		URSACHE	BEHEBUNG
Ton			
Keinen Ton	Eingangstonquelle fehlt.		Verwenden Sie ein besseres Signal.
	Die Lautstärke ist zu niedrig.		Lautstärke einstellen.
Tonverzerrung.	Die Lautstärke ist zu hoch.		Verringern Sie die Lautstärke.
	Der Lautsprecher kann beschädigt werden.		Wenn der Lautsprecher beschädigt ist, reparieren oder ersetzen Sie es.
Karaoke			
Die Karaoke-Funktion funktioniert nicht	Der Mikrofonanschlusstecker ist nicht vollständig eingesteckt.		Verbinden Sie den Mikrofonanschlusstecker richtig mit der Buchse.
	Der Mikrofonswitcher ist nicht eingeschaltet.		Schalten Sie den Mikrofonswitcher ein.
	Der Lautstärkeregler des Mikrofons befindet sich in der niedrigsten Position.		Stellen Sie die Mikrofonlautstärke richtig ein.
	Der Akku des drahtlosen Mikrofons ist entladen.		Ersetzen Sie die Batterie.
MP3			
MP3 wird nicht abgespielt	Das Songformat auf dem USB-Laufwerk ist falsch.		Konvertieren Sie das Songformat in das MP3-Format.
	Eine unsachgemäße Bedienung verursachte eine Prozessstörung.		Starten Sie das Gerät neu.
	Das USB-Laufwerk / die Micro-SD-Karte ist nicht angeschlossen.		Stecken Sie das USB-Laufwerk / die Micro-SD-Karte richtig ein.
Fernbedienung			
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.		Verwenden Sie die Fernbedienung in einem Umkreis von ca. 6 m.
	Es gibt ein Hindernis für die Fernbedienung und das Gerät.		Entfernen Sie das Hindernis.
	Die Batterie der Fernbedienung ist entladen.		Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll zu behandeln ist. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht, sondern bringen Sie es zum Recycling zu einer autorisierten Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei und können negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindern.

So finden Sie die Adresse der nächstgelegenen Sammelstelle:

- Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden;
- Besuchen Sie die Website: <https://deutsche-recycling.de> ;;
- Fordern Sie zusätzliche Informationen von dem Unternehmen an, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

IMPORTUNTERNEHMEN: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, Nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Rumänien

Postleitzahl: 110121

Legende

Manual - Handbuch

AKAI

KÉZIKÖNYV



Party Speaker 260

Hordozható hangszóró Bluetooth funkcióval és vezetékes mikrofon